

## Idris de Libia, hacia Turquía

Tripoli, 4. — El Rey Idris Senussi, de Libia, ha salido con dirección a Turquía a bordo del yate turco "Saverona".—(Efe.)



Idris Senussi



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Domingo 5 de Agosto de 1956

Redacción: Danús, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 2078  
Admón.: 1745

AÑO XVIII :-: N.º 5.082

PRECIO: UNA PESETA  
Suscripción mensual:  
20 pesetas

## SOFIA Y EL ASNILLO



Sofia Loren, creía que los asnillos españoles eran dóciles y mansurrones. Pero el animalito, cuando vio que Sofia trataba de dominarlo, coccó a la bella, que tuvo que renunciar a cabalgar sobre sus lomos. La foto fue hecha días pasados, en las afueras de Madrid, donde se ultimaban las escenas de "Orgullo y Pasión".

# Continúan los preparativos guerreros

## Paracaidistas británicos y comandos franceses a Oriente Medio

### Egipto se previene ante posibles ataques aéreos

Londres, 4.— Gran Bretaña ha terminado sus mayores preparativos militares desde la guerra de Corea y ahora se encuentra a la espera de una nueva decisión egipcia en relación a la crisis del Canal de Suez.

El Presidente Nasser contestará inmediatamente a la invitación occidental sobre la partición de Egipto en la conferencia que se celebrará el próximo día 16 en Londres. Se espera que rechace la invitación. En círculos bien informados se afirma que Rusia e India, seguirán probablemente

las directrices marcadas por El Cairo.

Los círculos oficiales se niegan a especular sobre la respuesta egipcia pero añaden que la conferencia se celebrará, aún sin la participación egipcia o rusa, con el fin de asegurar la internacionalización de la vía marítima.

El portaviones "Thesesus" se hará mañana a la mar, rumbo al Mediterráneo con tropas de desembarco y una brigada de paracaidistas.— Efe.

ZARPA EL "KABYLE"  
Tolón, 4.—El buque de guerra francés de 13.000 toneladas (Continúa en la página seis)

## GRACE CON CAPOTE TORERO



¿Se acuerdan ustedes de aquel capotillo de paseo que un torero regaló en Palma a Grace de Mónaco? Parecía que la torerísima prenda solo serviría para abultar más en el fondo de los baules de la bellísima princesa. Pero Grace pensó en el capote cuando tuvo que asistir días pasados —antes de la declaración oficial de su futura maternidad— a una fiesta y lo lució con garbo y salero. Ahora es muy posible que las elegantes francesas y las norteamericanas imiten a Grace y los capotes de torero se pongan de moda en los hombros de las bellas internacionales.

## Mal tiempo en Europa

Londres, 4.— La lluvia y las ventiscas azotan a Europa desde hace 24 horas y en Holanda se registra una situación alarmante con la inundación de muhas tierras y la amenaza de pérdidas de cosechas y pastos.

## DERECHO A LA DUCHA



Parece ser que las estatuas también sienten el calor. Por eso, este empleado municipal de Ankara refresca con la manguera la bronceada efigie del que fue gran estadista turco Kemal Ataturk.

## DIMISION

Damasco (Siria), 4.— El Presidente Chuki El Khatly ha presentado la dimisión, según se anuncia oficialmente.

Al parecer había ciertas diferencias de orden interno con el Gobierno.—Efe.

## SU EMPLEO ES PELIGROSO



Este joven sonriente es el Dr. Halmeu Bahgat, Delegado de la sociedad nacionalizada del Canal de Suez. Su empleo está amenazado, nada menos que por una guerra, si las cosas no se arreglan — como parece ser que sí — y Nasser se obstina en no internacionalizar el Canal.

## Mussadeq, en libertad

SOLICITO PROTECCION MILITAR

Teheran 4.— El ex-presidente del Consejo, Dr. Mussadeq, ha sido puesto en libertad a las cinco de la tarde (hora española). Mussadeq abandonó la prisión en pijama, cubierto con una bata de seda.

Acto seguido solicitó protección militar.

## El «Día de Gibraltar» en La Línea de la Concepción

### Presidió los actos el Delegado Nacional del Frente de Juventudes

La Línea de la Concepción, 4.— El "Frente de Juventudes" ha celebrado el "Día de Gibraltar", conmemorativo de la usurpación del peñón.

Por la mañana, presididos por el Delegado Nacional del Frente de Juventudes, señor López Cancio, al que acompañaba el ayudante nacional señor Martí, y otros mandos locales, todos los camaradas de las distintas provincias han asistido a una misa en la iglesia de Santa María y a las diez y media todas las centurias, perfectamente formadas, esperaron la llegada de la corporación municipal que portaba el peñón de Gibraltar.

Desde una tribuna donde se encontraba el Delegado Nacional el General Morales y otras autoridades y jerarquías, el cronista de la ciudad don José Domingo de Mena, pronunció su lección sobre el lema "Reivindicación de Gibraltar". Al terminar su patriótica lección fué muy aplaudido.

A continuación el Alcalde de San Roque, don José García, hizo entrega al Delegado Nacional del Frente de Juventudes de una copia del peñón de Gibraltar.

Después todas las centurias desfilaron ante el peñón y marcharon a la cruz de los caídos para depositar una corona de flores.— Cifra.

INFORMACION DE LA UNITED PRESS

Nueva York, 4.— La Agencia United Press ha facilitado la siguiente información:

"La juventud falangista de toda Andalucía se concentró esta mañana en la cercana San Roque para oír Misa y escuchar la lectura de las reivindicaciones españolas sobre Gibraltar. Reinó en todo momento perfecto orden. Los jóvenes desfilaron ante la "versión española de la bandera de Gibraltar", que se conserva en San Roque, y ante la Cruz de los Caídos, en que depositaron una corona".— Efe.

## SE DESCUBRE UN GRECO

Mont-sur-Rolle (Suiza), 4.— Se ha descubierto en esta ciudad un desconocido cuadro del Greco, en



## MODELO PARA «SCOOTER»

En vista de que las mujeres que conducen motocicletas "scooter" son cada día más numerosas, un modisto inglés ha ideado este blusón adecuado para conducir esta clase de vehículos.

## DE LA BICICLETA AL VUELO TIPO «ICARO»



Augusto Colombo, antiguo ciclista italiano, se aburría de la bicicleta y se dedicó a fabricarse unas alas que le liberaran, siquiera simbólicamente, de la dura tierra. Con estos adimniculos, Augusto ha conseguido mantenerse en el aire diez segundos. Algo es algo y por ahí puede realizarse la mitológica hazaña del amigo Icaro.

# 147.265 viviendas están en construcción

### Además de las entregadas el 18 de julio

Madrid, 4.— Sin perjuicio de las viviendas que han sido entregadas hasta el 18 de julio último en toda España, en dicha fecha se hallaban en construcción 147.265 viviendas, de las cuales 83.243 corresponden al programa del primer año del plan nacional de la

vivienda; 24.000 a la comisaría del paro y 62.945 a la iniciativa particular y a la Dirección General de Regiones Devastadas, según datos recogidos del servicio de estadística del Instituto Nacional de la Vivienda.—Cifra.

TABLETA

# OKAL

GRIPE, DOLOR DE CABEZA Y DE  
MUJERAS, ENFERMIEROS, JAQUECAS

CONTRA EL DOLOR

INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

Nuestra Ciudad



El pan nuestro de cada día

Parece ser que en algunas tiendas de comestibles, además de sus productos coloniales, venden pan de varios días como si fuera tierno. No está duro, pero si lo haces crujir, se hunden los dedos (cm) en una peleta desinflada.

Cuando ya no se puede dudar de que ha estado "guardado" es al probarlo; tiene un sabor característico de humedad francamente desagradable.

Yo no sé que es conveniente hacer con el pan sobrante. Creo que no estaría mal venderlo para sopas. O venderlo a precio inferior para las gallinas.

Todo menos darlo como si fuera el último pan que se ha cocido de madrugada.

Cuando vamos a comprar pan, queremos el pan nuestro de cada día.

CARMEN F. MILLAN

Documento Nacional de Identidad

Recibida una nueva remesa que alcanza hasta el núm. 41.233.500 se pone en conocimiento de los titulares para que por sí, o por tercera persona provisto del resguardo provisional, se pesonen en las Oficinas de este Servicio. ca-

la Protectora núm. 13, de 16'30 a 19'30 horas, para serles canjeado por el Documento definitivo, encareciéndose la urgencia de la presentación.

Al propio tiempo se previene a los titulares de numeraciones atrasadas que aun no lo hubieren recogido, deberán atenderse a las consecuencias que su retrasamiento ocasiona.

Indalianos en Palma

Los artistas e intelectuales del grupo expedicionario que, en representación del movimiento Indaliano, recorren el litoral mediterráneo, llegarán a Palma, hoy, domingo. Viene al frente del grupo el escultor Jesús de Perceval, y le acompañan Rafael Lafuente, José Andrés Díaz, Miguel Cantón Checa y, probablemente, el sepulturero del pueblo de Pechina, Vicente Ferrer-Vivente, que recientemente se ha revelado como excelente pintor y originalísimo filósofo.

Los indalianos celebrarán varias exposiciones en la Isla y pronunciarán conferencias en español e inglés, explicando el sentido del Indalismo y las ideas estéticas de que el mismo es portador. También darán a conocer el "mensaje cósmico" o "versaciones memorables de la ciencia de la Esencia", de que es autor el enterrador pechinense, analfabeto y sexagenario, cuya doctrina filosófica promete—según sus exégetas indálicos—revolucionar la metafísica moderna.

Durante la travesía Alicante-Palma, los Indalianos arrojarán al mar las últimas siete botellas lacradas conteniendo el mensaje esencialista, un Indalo de plata,

los siete espartos que son a concreción vegetal de la savia telúrica de la cultura de El Argar, y un pequeño trozo de cuarzo aurífero de Rodalquilar. Afirman los Indalianos que el hallazgo de estas botellas permitirá determinar el nuevo meridiano estético de Occidente, una de cuyas coordenadas está en el pueblo de Mojácar, donde las mujeres rinden todavía culto a Indalo y pevan el rostro cubierto por el velo morisco.

Los expositores indalianos traen un total de 26 pinturas y 12 dibujos.

Zona Aérea de Baleares

SERVICIO DE OBRAS SECRETARIA JUNTA ECONOMICA Se convoca Subasta Pública la ejecución en dos anualidades la obra "15 alojamientos de carácter militar para Suboficiales en el Campamento de Son Rullán" por un importe total de dos millones cuarenta y cuatro mil doscientos setenta pesetas con veintinueve céntimos, en cuya cantidad está incluido el beneficio de contrata, importando la primera anualidad la cantidad de un millón ciento cincuenta mil ciento sesenta pesetas con cincuenta y tres céntimos, estando también incluida en dicha cantidad el beneficio de contrata.

Los pliegos de Condiciones Técnicas y legales así como los planos estarán a disposición de los señores concursantes en la Secretaría de esta Junta sita en la calle de Mateo Enrique Lladó, sin número. Será condición indispensable para concurrir haber impuesto en la Caja General de Depósitos o en sus Sucursales la fianza de treinta y cinco mil sesenta y cuatro pesetas con cinco céntimos.

La SUBASTA se celebrará el día 4 de Septiembre, a las 11 horas. En el caso de que dos o más licitadores presentaran proposiciones iguales se verificará en el mismo acto, una licitación por pujas a la llana durante el término de quince minutos entre los titulares de aquellas proposiciones, y si terminado el plazo subsistiese la igualdad se decidirá la adjudicación mediante sorteo.

El presente anuncio será a cargo del adjudicatario. Palma, 4 de Agosto de 1956. EL SECRETARIO DE LA JUNTA ECONOMICA

DIETARIO

SAN ORAL Nuestra Señora de las Nieves.

El sol sale a las 5'51 Se pone a las 20 La luna sale a las 3'34 Se pone a las 19'3

RADIO INCA Programa para hoy

12'30: Apertura. Ave María; 12'37: Siete novias para siete hermancos; 13: Aperitivo musical; 13'35: Almuerzo con música; 14: Hora exacta; 14'02: El mundo del cine; 14'28: Parte meteorológico; 14'30: Radio Nacional; 14'45: Mensaje de Amistad; 15'30: Los niños en la radio; 16: Cierre. 20: Apertura. Ave María; 20'07: Al Goodmen y su orquesta; 21: Hora exacta; 21'05: Mensaje de Amistad; 2: Radio Nacional; 22'15: Novedades en discos microsuro; 22'45: Buenas noches con Xavier Cuugat y su orquesta; 23: Cierre.

RADIO MALLORCA 1430 Kc. - 5 Kw

9: Apertura. Santo Rosario. 11'30: Servicio Meteorológico. Música ligera para el aperitivo. 11'55: Misa para los enfermos. 12'45: Boletín del radioyente. 3'15: "Odio, amor y castigo". 13'30: Solicitados. 14: Hora exacta. 14'15: Richard Jones y su orquesta. 14'30: Radio Nacional. 14'45: Información local. 14'50: Ritmos al piano. 15'35: Rush Morgan, orquesta y coros. 15'50: Solicitados. 16'30: Ondas infantiles. 17: Bailables. 17'45: "Figuras y comedias: Matilde, Perico y Periquín. 18'05: Trío Guadalajara. 18'15: Boletín del radioyente. 18'45: Selección de óperas, por la Gran Orquesta de Boston. 19'45: Selección musical completa de "Los de Aragón". 20'15: Solicitados. 20'45: "De todo un poco". 21: Hora exacta. "Postales de Cataluña" (retransmisión desde Barcelona). 21'15: Concierto núm. 2 (Rachmaninof) para piano y orquesta, por Tatiana K. y Gran Orquesta. 22: Radio Nacional. 22'15: "El micrófono en el ruedo", por Bartolomé Coll. 22'30: "La Bohème" (selección). 23'30: Cierre.

CUPON DEL CIEGO Número premiado: 890.

El tiempo

ESTADO GENERAL Cielo nuboso sobre Baleares, con vientos racheados del NE. Marejadilla.

Cielo nuboso. Algún chubasco en la cordillera. Marejadilla. Vientos del N.

Tendencia de la misma: Bajango.

Temperatura del Aire: 24'8 Humedad relativa: 67 % Estado del cielo: Casi cubierto. Temperatura máxima: 30'5 a las 16 Temperatura mínima: 19 a las 5'20.

FARMACIAS DE TURNO Hasta el próximo domingo inclusive

(De 9 mañana a 10 noche) Antich Gil, Colón, 46.—Barcelo, Consulado, 6 (Esquina Sagrera).—Cano, A. Luis Salvador 91.—Caubet, C/ V. S. Tel. 145 (Terroro).—Coll' Arroyer General Mola, 34.—Forteza-Rey, Plaza Cuartera 19.—Hobera, Plaza Santa Eulalia, 1.—Florens (Coll' de'n Rebassa).—Mercadal, H. de Manacor, 22 (Soledad).—Mulet, Plaza Serralla 4 (Santa Catalina).—Oliver, Aragón, 240 (Hostalets).—Sbert Rullán, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina).—Tarongí, San Miguel, 93.

SERVICIO NOCTURNO (Desde las 10 noche a 9 mañana)

Roses.—San Miguel, 58. MERCADO Artá, Binisalem, Campanet, Felanitx, Pollensa, La Puebla, Sancellas, y Lloret de Vista Alegre.

CASA ROJALS



MUDANZAS-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel 2227 Palma

**MONDAIN**

Suave, agradable, fresca y distinguida, el agua de colonia MONDAIN trae a España, desde París, su perfume delicioso. Unas leves aplicaciones de MONDAIN proporcionan un halo de suave y permanente fragancia que realza la femineidad en la mujer, la prestancia en el hombre y la gracia y simpatía infantiles. Presentada en bellos frascos de airosa línea moderna, MONDAIN ofrece también su misma, única e insuperable calidad en envases-recambio... más económicos todavía.

**PROMIO SEGURO!**

Adquiera un frasco MONDAIN de 1/4 u 1/2 de litro y, contra presentación de este cupón, le será entregado gratis un envase-recambio de 18'50 ó 10 pts. Oferta especial que sólo la calidad extraordinaria de MONDAIN, que garantiza la continuidad en su consumo, hace posible. Pídale hoy mismo a su perfumista o, si no lo tiene, a ROSKAL, y recibirá contra reembolso ambos frascos... por el importe de uno sólo.

Capacidad	Original	Repuesto
1 litro		128'—
1/2 "		68'—
1/4 "	49'50	35'—
1/8 "	29'50	18'50
1/16 "	19'50	10'—
1/32 "	13'—	

**EXCLUSIVAS ROSKAL**  
Calle Ludovico Pio, 5  
BARCELONA

MONDAIN es un producto Montrolé PARIS-BARCELONA

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

**+ Don Gaspar Forteza Aguiló**

(DEL COMERCIO)

Que acaeció el día 7 de Agosto de 1955 en Palma.

**E. P. D.**

Sus hijos Francisco (ausente), Salvadora, Isabel, Ignacio y José; hijas política, Elia (ausente), Catalina y Francisca, y demás familia al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida ruegan su asistencia a alguna de las misas que, el próximo martes día 7, a las 8, 8'30 y 9 se celebrarán para el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**+ Don Gaspar Salom Corró**

DEL COMERCIO

Que falleció esta madrugada a la edad de 67 años, en Inca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposa doña Antonia Pons Alorda; hijos Miguel, Catalina, Antonia, Gaspar (ausente) y Pilar; hijos políticos Margarita Ferragut, Manuel Seoalle y Antonia Pizá (ausente); hermana, hermanos políticos, ahijado, nietos, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar esta tarde a las 7 y seguidamente a la conducción, como al funeral que se celebrará mañana, lunes, a las 10'30, en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, de Inca, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: J. Armengol, 10. (Garaje España)- Inca. No se invita particularmente

E. Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de

**+ M.ª de la Concepción Pou González-Moro Moreno y Moreno de Guasp**

**E. P. D.**

Su esposo José Guasp Ferragut; hijos Juan M.ª, Alonso y M.ª de la Concepción; hijo político Juan Quadreny; hermanos Emilio y M.ª Josefa, hermanos políticos, tías, primos y demás familia, agradecen una oración por su alma. El próximo día seis, las misas de siete, ocho, ocho y media, nueve y nueve y media del altar mayor de la Parroquia de San Jaime, serán aplicadas por su alma.

Los Excmos. y Rvdmos. Obispos de Mallorca y Menorca han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

LEA «BALEARES»

**INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO**

**Salarios, mínimos, en orden a necesidades vitales**

Por FRANCISCO CASARES

Ha sido conferida a los Sindicatos la misión de estudiar las posibilidades de implantación del salario o único. José Antonio Girón, como Ministro de Trabajo y como Vicesecretario de Obras Sociales, simultáneamente, ha encargado a la Delegación Nacional las tareas de preparación. Ello es, una vez más, prueba fehaciente de la sazón a que ha llegado la Organización sindical. En diversas ocasiones, el Caudillo aludió a la madurez del sistema. En el trascendente discurso del 17 de Julio, ante el Consejo Nacional, repitió esas estimaciones, anunciando que muchos cometidos que permanecen aun en la esfera gubernamental, pasarían a ser desempeñados por los Sindicatos. El que, inmediatamente después de la declaración solemne del Jefe Nacional de la Falange, se les encomienda una tarea de tanta magnitud, sencillamente revolucionaria, acredita la realidad de un estado de plenitud que permite esperar a la actividad que tiene a su cargo la Organización, el más espléndido de los rendimientos.

Se conjugan, en los destajos iniciados, cuya significación es innecesario subrayar, los dos aspectos fundamentales que caracterizan a los Sindicatos españoles: el económico y el social. La nomenclatura de las Juntas en que se dividen los órganos verticales de la sindicación nacional, indica el doble y complementario carácter. Son los empresarios y los trabajadores, conjuntamente, los que afrontan la labor delegada, para llevar a realidad acuerdos que plasmaron en las conclusiones del Congreso Nacional en su última reunión. Y en ese engranaje está, cabalmente, el símbolo de la función que compete a los Sindicatos. Para los que se obstinan en negar —o pretenden poner por delante la muralla de su falso desconocimiento— el sentido de auténtico democratismo con que funcionan los instrumentos actuales del sindicalismo español, puede ser suficiente réplica el procedimiento que se ha trazado para el desempeño de la tarea encomendada. Lo que ahora ultima, en sus destajos deliberativos, la Comisión del Congreso de Trabajadores, irá a conocimiento y dictamen de los Consejos Provinciales sindicales. De esa forma, los sectores económicos y sociales podrán objetar o ratificar lo proyectado, en interpretación de las normas fijadas por el Ministro de Trabajo. Tratándose de la fijación del salario mínimo —lo que quiere decir el sueldo o jornal justos— es obvio que no todas las regiones

y provincias han de enfocar la cuestión con los mismos raseros o puntos de vista. Hay peculiaridades, matices y situaciones que establecen naturales diferencias. Por ello, esos informes que los Consejos provinciales han de revisar, para forjar su respectiva opinión, pretenden convertirse en una proyección de realidades y no en una medida uniforme, que no sería, en modo alguno, la concreción afortunada de un sistema equitativo.

La aspiración es que el salario mínimo sea la consecuencia de las verdaderas necesidades del trabajador. No puede compararse el gasto que realiza, cotidianamente, el que actúa en grandes urbes, como Madrid y Barcelona o en poblaciones de tipo industrial, como Bilbao, con el de los que realizan sus prestaciones laborales en ciudades pequeñas o de carácter netamente agrícola, como Segovia, Cuenca, Guadalajara, etc. Los matices a considerar son muchos y complejos, necesariamente. Se trata de satisfacer una diversidad de aspectos, en los que se incluye la ropa, la educación de los hijos, el precio de la vivienda y todo lo que constituye un obligado presupuesto familiar. Imperativos vitales —de nivel de vida— jugarán, porque es lo lógico y lo justo, en la tarea de análisis de lo que el obrero necesita, como estipendio mínimo para salir adelante y vivir decorosamente. Es, ésta, por encima de las formas habituales de reglamentación y establecimiento de las remuneraciones de trabajo, una innovación audaz, decisiva, a la que se puede llegar por la existencia de dos factores esenciales: la penetración de todos los elementos de la producción, en el perfecto engranaje que es la órbita sindical y el grado de madurez a que han llegado a los sindicatos, en su calidad de elementos reguladores de la economía y de la vida social del país.

Condiciones humanas de vida. En esta expresión definidora, está la clave del empeño que se acomete. Son ellas, como principales aspectos, la manutención, el vestir y la vivienda. El estudio se está terminando. Los Sindicatos dictaminarán. La Junta de Mandos sindicales recibirá las respuestas. Y en Septiembre estará, a disposición del Gobierno, el resumen de las actuaciones. La importancia que tiene el destajo encargado a la Delegación Nacional de Sindicatos, no requiere ponderaciones. Se califica por sí misma y es una manifestación del avance que se ha logrado y la rasante alcanzada.

**TAXISTAS SOLO A «LAS MADURAS»**

**Una denuncia al señor Alcalde**

Exponemos al Sr. Alcalde la siguiente queja y denuncia:

Ayer, sábado, a las seis y media de la tarde, aproximadamente, desde el teléfono de un domicilio particular se llamó al teléfono del "Bar Baleares", establecido en el Borne, solicitando tuviera la amabilidad de avisar a un taxi para que este acudiera al domicilio desde donde se hacía la llamada telefónica. Una de las empleadas de dicho bar, con su acostumbrada amabilidad, requirió los servicios de uno de los taxis que aparcan frente a dicho establecimiento. El taxi en cuestión, el número 77 y se negó a prestar el servicio porque "se trataba de una carrera corta que no interesaba efectuar". La empleada solicitó entonces el servicio de otro taxi y éste también, así como los demás, se negaron a efectuar el servicio solicitado.

De modo y manera, que algunos taxis palmesanos están solo "a las maduras" y no les interesa efectuar carreras cortas, aunque estas sean pedidas por clientes fijos que utilizan diariamente uno o dos taxis durante todo el año para trasladarse por el interior de la ciudad. El descaro de este hecho, supone un evidente desprecio hacia el cliente indígena. Ya solo interesa, por lo visto, servir al turista "primero" o al rumboso. No es este el primer caso. Se repite con frecuencia cuando llegan trasatlánticos turísticos y son entonces los taxis que aparcan frente al muelle los que se niegan rotundamente a servir al cliente casual que no pertenece al barco.

Es preciso acabar con este desdén y esta falta de cumplimiento de un servicio público. Sabemos que, afortunadamente, no todos

los taxistas palmesanos tienen ese arbitrario concepto de su obligación de servir al público, pero por eso mismo, se precisa corregir estos descaros por parte de los que desdoran su propio trabajo y el de sus fieles y cumplidores compañeros y no dudamos de que el señor Alcalde, tan celoso en corregir la menor deficiencia que redunde en el desprestigio de la ciudad, tomará las medidas necesarias para enmendar abusos como el que denunciamos en estas líneas.

**GOBIERNO CIVIL**

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador Civil, don Plácido Alvarez-Buylla recibió la visita de don Lorenzo Clar Salvá, Alcalde de Lluchmayor y la de don Antonio Pujacas Gomila, Alcalde de Santa Margarita.

**Parroquia de S. Jaime**

A SAN CAYETANO DE THIENE Domingo, 5.— Empezará el triduo de Cuarenta Horas. A las 1'30, Exposición del SSmo. A las 7'30 Rosario Novena y Reserva.

Lunes, 6.— Continúan las Cuarenta Horas. A las 4'30, Exposición. A las 7'30, Rosario, Novena, Reserva y Bendición de las aguas del pozo de San Cayetano.

Martes, 7.— Fiesta de San Cayetano. A las 8 Misa de Comunión. A las 10'30, Misa Solemne con Sermón del Rvdo. Sr. don José Sacanell Gari, Lic. Profesor del Seminario. A las 4'30 Exposición del SSmo. A las 7'30, Rosario, Ejercicio y Conclusión de las Cuarenta Horas.

**CAPITANIA GENERAL**

VISITAS

En la mañana de ayer visitaron al Excmo. Sr. Capitán General de Baleares, don Antonio Castejón Espinosa, los siguientes señores: don Federico Asensio Ballester; don Antonio Zaforteza, coronel de Artillería; Excmo. señor don Pascual Zaforteza, General de Artillería; y don Pedro Decallar Tacon, Presidente del Círculo Mallorquín.

**Apertura de la Agencia Urbana n.º 1 del Banco de Santander**

Mañana, lunes, día 6, iniciará sus operaciones bancarias la nueva Agencia Urbana n.º 1, que el Banco de Santander ha instalado en la calle de Jaime II, números 38 y 40, esquina a la de Baratillo.

El gran favor dispensado por el público de Mallorca a esta antigua entidad bancaria y ante el constante aumento de operaciones que se realizan a través de ella, ha decidido a la Dirección a proceder a la instalación de esta Agencia Urbana para dar mayores facilidades a sus clientes.

La situación de este local, en una de las calles más céntricas de nuestra ciudad, ha sido un acierto por parte del Banco de Santander, que facilitará así en mucho la rapidez en el despacho de sus clientes.

El local está montado con el sistema acostumbrado en estos establecimientos; severas líneas, cómoda instalación e iluminación perfecta.

Mañana por la mañana, a la hora acostumbrada, esta Agencia Urbana estará abierta a disposición del público que desee verificar sus operaciones a través de ella.

**DIGADOS UN ALGO**

Angela Oliver, una vocación pictórica



Podríamos comenzar este "Digamos" de hoy diciendo que, a partir de ahora Mallorca cuenta con una nueva pintora en un país de pintores como es nuestra tierra, poco importa. Esto es un error. Son los pintores, en la isla, quienes han trabajado por su fama, quienes más han hecho por la universalidad de lo mallorquín. De modo que si es importante esa nueva pintora que presenta batalla con sus cuadros y una vocación puesta a prueba en años de perseverancia.

Angela Oliver —que es el nombre de la pintora— nos dice, contestando nuestra primera pregunta:

Pinto de toda la vida. Bueno, los niños son pintores y dibujantes en cuanto descubren algo que ensucie una pared, pero luego viene la hora de doblegarse al método y ahí se salvan o desaparece las vocaciones.

—Y, tú Angela?

—Yo, continué. El mundo del arte me había mostrado algunos de sus misterios y seguí profundamente sugestionada por él.

—¿Y ahora?

—Estoy un poco asustada, puedes creerme. En primer lugar me importa mucho el comentario de los entendidos, pero también me imponen enorme respeto. Por un lado, los pequeños halagos me encantan, pero desearía me dieran la verdad, la pura verdad...

—Eres muy ambiciosa, Angela.

—¿Por qué?

—Tu pides, nada menos, que conocer la verdad. El mundo, desde que es mundo, la anda buscando. Y ahí estamos...

—Bueno, pero en arte, hay verdades eternas. Alguna de ellas, referidas a alguno de mis cuadros, puede servirme de mucho.

—¿Te interesa, Angela, la pintura abstracta?

—Me interesa, diría, de un modo profesional, pero, con frecuencia me despiesta. Por ahora yo me ciño, siguiendo cautos y hasta sabios consejos de mis respetados maestros, a ser realista, es decir, a procurar pintar lo que mis ojos ven y que me parece, en sí mismo, bello, pero esto no quiere decir que, puesta a hacer, también deshaga un poco y sirva nuestra época atomizada... ¿Sabe uno mismo lo que quiere expresar en arte?

—Lo importante es trabajar, replico.

—Creo —añade Angela a su vez—, que esto es lo único realmente importante para el artista. Es una fórmula viejísimos y, sin duda, la mejor fórmula que nos entregan los grandes maestros.

—Angela, nos hemos puesto muy serios.

—Pues, es verdad.

—Ya no te pregunto más. Te deseo un gran éxito en tu exposición.

—Gracias, dice Angela.

—Las tuyas, dice uno presumiendo de fino.

Y la pintora nos paga con una sonrisa, que es todo un primer premio en la lista de la lotería del sonreír.

B.

**El Banco de Santander**

FUNDADO EN 1857

se complace en hacer pública la apertura en esta Capital de su

**Agencia Urbana n.º 1**

Calle Jaime II, 38-40 (esquina a la de Baratillo)

Teléfono 3652

la cual iniciará sus operaciones mañana lunes, día 6 y cuyos servicios pone gustoso a disposición de su estimada clientela y público en general, y, asimismo, participa que en el mismo día comienzan a prestar también sus servicios las Agencias Urbanas

**N.º 11 de Barcelona**

Travesera de Gracia, 51

**N.º 14 de Madrid**

calle Ortega y Gasset, 17 (antes Lista)

**N.º 2 de Bilbao**

calle de la Cruz, 8

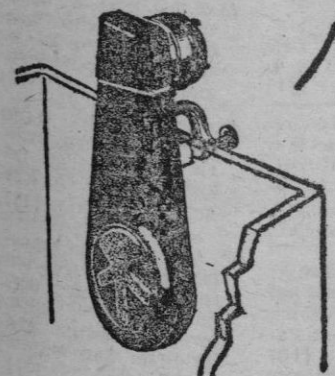
Palma, 5 de Agosto de 1956

Todos desean la mejor... y todos pueden alcanzarla.

NOVISIMA LAVADORA

**ATLANTICO**

PATENTADA



Se adapta a cualquier lavadero o recipiente sin obra alguna. Es portátil. No ocupa espacio. No tiene nada metálico en contacto con el agua.

Demostraciones y Ventas

P. BUJOSA - Barón de Pinopar, 12

Antigüedades **CASA DELMONTE**  
La tienda más surtida en muebles de estilo y objetos de ocasión.  
Via Roma, 16 Tel. 5047

### Inauguración del Hotel «Son Moll»

En el pasado mes de Julio ha sido inaugurado en Cala Ratjada el nuevo Hotel Son Moll situado en la playa del mismo nombre, que ha venido a incrementar la importantísima industria hotelera de Mallorca.

El emplazamiento de este hotel ha sido cuidadosamente elegido sirviéndole de marco incomparable el maravilloso paisaje que lo rodea y la nitidez de las azules aguas que casi bañan sus muros.

La construcción del edificio, obra del arquitecto señor Alomar, consta de sótanos habilitados como dependencias de bodegas, almacenes, etc.; planta con la recepción, comedores, vestíbulo, y terrazas con mirador a la playa y dos pisos capaces para cincuenta habitaciones con su correspondiente

cuarto de baño en cada una de ellas, todas con ventilación exterior, amuebladas y decoradas con fino gusto y extensa comodidad. En total, el Sr. Alomar, ha resuelto la construcción en forma que sin reducir lo más moderno puede apreciarse el cuidado en imprimir el estilo clásico de nuestras mejores construcciones.

Sus propietarios, los señores Moyá, Vicens y Massanet, han tenido una acertada visión de lo necesario y útil que podía resultar el emplazamiento de un hotel en uno de los más bellos rincones de Mallorca donde por la placidez que se disfruta y la pureza del aire es de los lugares más solicitados por el turismo.

Numerosas son las felicitaciones que dichos señores recibieron en la inauguración y a la que unimos la nuestra deseándoles éxito en su nueva empresa.

## SELVA EN FIESTAS

**SELVA** (De nuestro correspondiente.)  
PROGRAMA oficial de las tradicionales fiestas que en honor a San Lorenzo se celebrarán en esta villa los días 9, 10, 11 y 12 de Agosto de 1956.

**JUEVES DIA 9**  
A las 20 horas: Pasacalles con "gaitas y tamboril".  
A las 22:30: Bailes típicos para niños y niñas.  
A las 23: Gran Concurso de canciones de trabajo del campo.  
Premios: Fomento de Turismo, 500 pesetas; Excm. Diputación Provincial, una copa; Hispavox, 500 pts.; Delegado Provincial Sindical, una copa; Obra Cultural de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro, 250 pts.; cuatro

Medallas del Sindicato Provincial del Espectáculo; Ayuntamiento de Selva, 250 pesetas.

Los participantes deberán hallarse en el Ayuntamiento a las 22:30.

El Jurado hará público el fallo a los 30 minutos después de terminada la última actuación, y seguidamente la entrega de premios.

**VIERNES DIA 10**  
A las 10: Pasacalles con gaita y tamboril.  
A las 12:30: Lunch popular en el Ayuntamiento.  
A las 17: Carreras pedestres en la calle Cirers.  
A las 19: Carreras ciclistas con obstáculos en la Plaza España.  
A las 22:30: Exhibición folclórica a cargo de las magníficas agrupaciones "Brotet de taronge" y "Aires de Montanya".  
Al final disparo de un gran castillo de fuegos artificiales.

**SABADO DIA 11**  
A las 16: Carreras pedestres en la calle Cirers.  
A las 17: Carreras ciclistas: "V Circuito a Selva". Valiosos premios.  
A las 22:30: Gran verbena amenizada por la orquesta "Brisas de Jazz" con su simpática Jany.

**DOMINGO DIA 12**  
A las 18: Partido de fútbol.  
A las 22:30: Otra grandiosa verbena.

LEA «Baleares»



## HERNIADO

!!SU HERNIA CRECE!!

Y le molesta porque no está bien contenida. Evítelo adquiriendo nuestro "Super Obturador Automático", diminuto aparato, sin correas, ni tirantes bajo nalgas, bajo pres. fac. Demostraciones gratuitas. visita en PALMA DE MALLORCA los días martes 7, miércoles 8, jueves 9, viernes 10 y sábado 11, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (junto calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenidas Tel. 5140, Casa Central INSTITUTO ORTOPEDICO "ESPAÑA", Barcelona. (C. C. 2.100).

## Anuncios Económicos

**FINCASO**  
**HUERTA** cerca de Palma. Ocho cuarteradas a todo riego, gran variedad modelo. Vendo libre. ROSSELLO. Plaza Arzobispo O. Miralles, 20. (20)

**SOLARES Y TERRENOS**  
**SOLAR** San Agustín, 300 m<sup>2</sup>. Vendo 68.000 pts. Agencia ALZINA. (10)

**VENDO** solares playa, pinos, electricidad, proximidades Palma. Facilidades pago. Fincas Mayol, Tous Ferrer, 16. (14)

**VENDO** solares playa, pinos, electricidad, proximidades Palma. Facilidades pago. Planissi, Colegiado. Lonjeta, 18. (14)

**VENTAS**  
**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por ciento efectuar en la tasa.

**PHILISHAVE**, la máquina de afeitado eléctrica que afeitado acariciando. CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, 1. (15)

**RECEPTORES** radio de ocasión diversas marcas debidamente ajustados desde 450 pesetas y TOCADISCOS también de ocasión a precios muy ventajosos. En las ventas de receptores a plazos concede 24 meses de crédito CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, núm. 1. (39)

**LOS MEJORES** precios en válvulas y accesorios radio los encontrará en CASA JOSE BUADES Plaza Rosario, 1. (17)

**RESUELVA** su problema del agua instalando un grupo PRAT doméstico de CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, núm. 1. (18)

**HAGA** agradable el trabajo más penoso del hogar. Lave con una máquina eléctrica de CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, núm. 1. (18)

**SU SORDERA** será vencida con un aparato PHILIPS, fabricación holandesa. Pida una demostración en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, núm. 1. (21)

**BATIDORAS** eléctricas "BERRENS", infinidad de modelos y precios en CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, núm. 1. (16)

**ASPIRADORES** eléctricos. Variedad de modelos y marcas en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, núm. 1. También con facilidades de pago. (20)

**PREVENGASE** contra el calor. Ventiladores desde 220 pesetas. Infinidad de modelos. Ventas al contado y a plazos en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario núm. 1. (25)

**SALAS** de fiestas, hoteles y residencias. Instalen un equipo completo PHILIPS de amplificación. Distribuidor exclusivo: CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, 1. (21)

**MALFATAS**. Paños todos tamaños. Precio ganga Rosch 8. (Esquina Plaza Paja). (11)

**MAQUINAS** cosechadoras nuevas y de ocasión. Compra, venta, cambio. Facilidades pago. CASA SASIRE. Plaza España, 98. (116)

**PINTURAS PREPARADAS ACEITE LINAZA PURO** Casa especializada. Garantizamos calidad, sólidos colores. Ferreteria, Droguería, JUAN RAMON, Calle Rubí, n.º 7. (19)

**AGUA DESTILADA** para farmacias, baterías y cualquier otro uso. FRIO INDUSTRIAL. (11)

**RELOJES** suizos al contado y plazos. Relojería Argentina, Olmos, 1. Frente Hospital militar. (13)

**VENDO** carro útil reparación con muelles y (suello de patén), muy buen estado. Luis Martí, 72. (16)

**VERDE** cardenillo garantizado. Patentes Esmales, Pinturas para Embarcaciones, Persianas FÁBRICA INDUSTRIAL ISLEÑA, Herreía 23. Mayor-Detail. (16)

**VENDO** bote buen estado, 3'50 m. eslora. Razon: J. Coll, calle Juan Alcover, 95, 1.º, 1.º. (16)

**BALANDRO** tipo Hispania vengo o cambio con canoa. Teléfono 1646. (10)

**VENDO** embarcación 28 palmos recreo, 2 camarotes, motor marino 5 HP, o cambiaría por coche Ford 8 HP. Espartero, 9. Teléfono 3151. (22)

**VENDO "snipe"** aparejado, 6.500 pesetas. Informes: Ciclos Obrador, Plaza Santa Fe. (11)

**VENDO** aserradora y carpintería mecánica, buen precio. Facilidades pago, Informes esta Admón. (12)

**SE VENDE** abono gallinero precio regalado. Granja Avícola San Agustín. Teléfono 5652. (12)

**POLEAS** de madera y correas cuero usadas, vengo. Luis Martí, 31. (11)

**COMPRAS**  
**NO MALVENDA** muebles etc. pago máximo. Capuchinas. 35. Teléfono 3546. (10)

**CASA JAIME**, compra-venta ropa usada. Pasa a domicilio Alfara 9. Telef. 5747. (13)

**COMPRARIA** ocasión, balanza MOBBA, báscula, remolque bicicleta de tubos, es-tanterías propias para mercurio Informes esta Administración. (16)

**COMPRO** perro "boxer" atigrado pura raza. Teléfono 5252. (10)

**MAQUINARIA**  
**NEUMATICOS** y discos para carretillas, máquinas agrícolas, tractores, etc. CCSA DARADER. (11)

**TRITURADORES** de marfillos, rodillos y muelas verticales. Machacadoras de mandibulas. Tornos rectificadores y calibradores para la Industria Cerámica. Filtros-prensa y bombas de presión a membrana. Cernedores automáticos Reductores de velocidad Centrífugas. Motores. Bombas de vacío. INDUSTRIAS SEGURUI. Lepanto, 23. Valencia. (42)

**PERDIDAS**  
**EXTRAVIADA** cartera conteniendo 150 pesetas y llave. Gratificaré espléndidamente devolución Bar Moto Club, calle Aragón. (15)

**EXTRAVIADA** pulsera oro viernes noche Bar Mónaco, Patio, Teniente Mulet frente iglesia. Llamar teléfono 2574 ó esta Administración. (18)

**ALQUILER MOTOS**. Viajes cómodos, agradables, rápidos. MOTO SPORT. Telef. 5321. (10)

**VENDO** moto Derbi 250 bien equipada, matrícula, máxima garantía o cambio con coche Renault 4 HP. Informes: Joaquín M.ª Bover, 63. (21)

**VENDO** casa matriculada, muy nueva. Jafuda Cresques 48 de 9 a 13 a 7. (11)

**GRAN OASION** motocicletas Sanglas 350 cc. en perfecto estado, vengo. Moutauo, Pedro A. Peña, 55. (15)

**VENDO** moto M. V. o cambio con Guzzi pequeña, Informes: Jaime II n.º 44, 1.º, Sastriera Rex. (16)

**VENDO** moto Vespa completamente equipada. Gestoría RIOVER. Plaza Merced, 18. (10)

**VENDO** moto Derbi 98, nueva equipada y matriculada. Teléfono 5851 de 5'30 a 7 tarde. (15)

**VENDO** Cucciolo Ducati 48, perfecto estado. San Ignacio 94. (Soledad). (10)

**SERVICIO GRUA PERMANENTE**. Antonio Sala. Abonos 10 pesetas mensuales. Héroes de Manacor, 23. Teléfono 4953-2052. (16)

**POR AUSENTARME** vengo "Soriano" muy buen estado baratísima y un coche niño semi-nuevo. Pabellón Aviación Son Rullán, n.º 5. (20)

**PEQUENA** bodega, traspaso por 25.000 pesetas. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (10)

**DESEO** comprar o traspasar comercio en el centro de la ciudad. Mejor con vivienda. Abstenerse intermediarios. Escribir en esta Administración. (20)

**TRASPASO** Instituto de Belleza en piso con muebles y enseñanza. Calle José Villalonga, 143. Terreno. (15)

**TRASPASARIA** Café para trasladarme al extranjero. Razon esta Administración. (10)

**BOLSIN DE TRABAJO**  
**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar su ocupación. (Art. 5.º Ley de 10-2-1943). Las inscripciones son castigadas con multas hasta 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE QUE EL VISADO DE LA DIRECCION DE COLOCACION. (12)

**SE NECESITAN** aprendices electricistas, Informes: Rosario, 9, 4.º y Oficina de Colocación. (12)

**DEPENDIENTE** de 18 a 20 años, se precisa. Plaza Rosario, 1. (11)

**NECESITAMOS** un aprendiz de mecánico electricista de 18 años o más, una cobradora autobus. Telefonar al 5915. (16)

**SE NECESITA** oficial para hacer jerseys a máquina, Dameto, 12. Merceria (Santa Catalina). (13)

**SE NECESITA** oficial barbero. Calle Pursiana, 44. Santa Catalina. (10)

**PRECISO** niñera. Cazador, 8, 4.º. (10)

**CHOFER** carnet 1.ª hablando inglés, desea colocación. Teléf. 10 4331. (10)

**SE OFRECE** camarero profesional, edad 35 años durante mes agosto. Sabe alemán, francés. Telef. 4067. (15)

**NECESITO** limpiabotas. Plaza Santa Eulalia. Kiosco limpiabotas. (10)

**SE NECESITA** matrimonio sin hijos o cocinera y sirvienta, Chalot Masarrú, Génova. (12)

**SENORITA** hablando francés e inglés y, si posible, alemán, se desea para atender tienda artesanal, en Camp de Mar, preferible sea mallorquina. Diríjanse Héroes de Manacor, 46, bajos. (28)

**SRTA. EXTRANJERA**, estudiante de Medicina y secretaria, desearía emplearse buena familia española como institutriz, también hotel para intérprete. Hablo perfectamente francés, alemán, inglés, italiano, español. Alicia ZILLER, Calle Teniente Mulet, 93. Tel. 6187. (33)

**DELINEANTE** experto. Se ofrece. Dirigirse a Bayo 34. (10)

**MAQUINAS** de escribir, sumadoras, calculadoras, Registradoras, multcopistas y de copiar ALQUILAMOS por módica cuota mensual. ACADEMIA MUNDI. Teléf. 6421. (19)

**VENILADORES** y planchas PHILIPS. Ventas contada y plazos. BISCOFERRA BOTINAS. (10)

**AGRICULTOR!** ¿Quieres salvar su cosecha?, con GAMAPOL cosa hecha. ¡Compreuelo! (10)

**PASAPORTES** Europa, América (Venezuela-Brasil) Nuevos precios económicos. ESTORIO RIVIER Plaza Merced 18. Miquel Cladera Ca. rrió. (16)

**LEA** EN SU propio domicilio, cuanto quiera por módica cuota mensual. Librería de Lanca. Olmos, 119. (16)

**FRICOLIOSAS "Hei us"** para hacer rebecats Perfectas Agujas, accesorios. Enseñanza gratis. LA ARTESANA. Eusebio Estada, 100 (puente del tren). (19)

**PIANO** ofrezco para alquilar. Aragón, 400, bajos. (10)

**COLOCACIONES**, reparaciones cocinas, limpiezas de chimeneas. Sindicato, 150, 3.º (10)

**CONSTRUCCIONES**, reparaciones de fincas, presupuestos sin compromiso. Sindicato, 150, 3.º (10)

**SOCIO** capitalista o capital precisa importante industria en marcha. Escribir número 5555 esta Administración. (14)

**BLANQUEADORES** con cepillo. Informes Mateo Enrique Lladó, 28, travesía Escuela Graduada. Teléfono 5747. (13)

**ORQUESTAS**, artistas le ofrece Cadena de Radio España. Teléfono 2510. (10)

**AGUA** a domicilio. Teléfono 2634. (10)

**SENORITAS**: Ingresos importantes le proporcionará la máquina de coger puntos de medias ROYAL. Representante Gabriel Seguí, calle Molineros, 10, junto calle San Miguel. (23)

**SENORA** su faja a medida, su tapete de ganchillo y estirado. Calle Cotoner, 59. (14)

**ARRIENDOS**  
**ALQUILO** piso amueblado en Terreno magnífica vista gran terraza, garaje. San Miguel 124. (13)

**RESIDENCIA** DE LUJO cerca de Palma, cedería o alquilaría. Escribir al n.º 40, esta Administración. (15)

**INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO**

**SALA AVGVSTA**  
**MARTES-ESTRENO**

Una película que le hará reír como ninguna entre escenas de sentimiento y emoción



**EL GENICIENTO**  
MARIA MARTIN  
ARMANDO MORENO  
con la colaboración de MARUJITA DIAZ  
Director: JUAN LLADO

«Gila» rompe todos los moldes de la comicidad en esta película inimitable  
ADEMAS: La gran producción en CINEMASCOPE con el Relieve del Sonido Estereofónico Magnético



**Desirée**  
DIRECTOR: (DE SEADA) HENRY KOSTER  
COLOR POR DE LUXE  
Un film que refleja el inmortal idilio entre Napoleón y Desirée

Últimas proyecciones de «DOS AMORES Y UNA MUJER» y EL JARDIN del DIABLO  
CinemaScope  
Recuerde: CONCLAVE SECRETO (La vida de Pío X) Primera película rodada íntegramente en el Vaticano

**Hispania** Próximo miércoles  
**EL REY DEL OESTE**  
(En technicolor) con Lucille Ball y Bob Hope  
Mañana lunes - Programa económico  
**Hermano menor** con Gustavo Rojo y Manolo Morán  
**El derecho de nacer** con Jorge Mistral

**Cronica de Sociedad**

**Natalicios**  
El hogar de nuestros buenos amigos don Rafael Salas Llompart, industrial, y doña Rafaela Pons Gili, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primer hijo, al que, en la pila bautismal, le será impuesto el nombre de Rafael. Felicitamos al matrimonio Salas por tan feliz acontecimiento.

**Elito Calzado selecto Tous Ferrer**  
El hogar de los esposos don Miguel Bujosa Bosch y doña Antonia Bravo Coll, se ha visto alegrado con el nacimiento de un precioso niño su primogénito, al que se impondrá el nombre de José Miguel.

**G.MAPOL kilo por ton. 14'60 ptas.**  
Los esposos don Jacinto Mercadal Servera y doña Angela Olivér Ramón, han visto alegrado su hogar con el feliz nacimiento de una preciosa niña que se llamará

**Viajeros**  
Llegó ayer de Valencia la Reverenda Madre General de la Congregación de Madres de los Desamparados y San José de la Montaña.

El objeto del viaje es llevar a término, de acuerdo con el Obispo de Mallorca y las Autoridades y Jerarquías a quienes ello compete, los trámites necesarios para la iniciación de las Obras encaminadas a establecer la proyectada Escuela del Grupo Sindical de Viviendas Protegidas «Generalísimo Franco».  
Deseamos a la destacada religiosa el mayor éxito en la empresa.

**PROTECTORA HOY DUELO AL SOL**  
(TECHNICOLOR)  
JENNIFER JONES  
GREGORY PECK  
JOSEPH COTTEN  
LIONEL BARRYMORE  
**MARIA DOLORES**  
ANA ESMERALDA

**Plaza de Toros de Palma**  
COLISEO BALEAR - Empresa: Pedro Balañá  
Hoy Domingo 5 Agosto - Tarde a las 6 ESTUPENDA NOVILLADA  
Presentación **Polo Trujillo** (de Méjico) y **Juan Díaz Marqueño**  
6 hermosos y bravos novillos 6 de las acreditadas ganaderías  
3 de D. Fermín Bohorquez y 3 de doña Soledad Escribano de Jerez de la Frontera-(Cádiz)  
Por los afamados Novilleros  
**Polo Trujillo**  
Carlos Gómez «El Tano»  
Juan Díaz Marqueño  
Localidades desde 15 pesetas  
Se halla abierto el despacho de localidades en las taquillas del Teatro Lírico y Bar Rosales

**«Glosa evangélica»**  
**Abrirnos**

Nos cuenta el evangelio de hoy la curación por Jesús de un sordo-mudo.  
La sordera de nacimiento lleva consigo a la mudez. Quien no oye, tampoco sabe hablar.  
Para poder dar, es necesario haber recibido antes. Quien no ha recogido palabras, no puede darlas.  
Es una ley general que rige tanto en el mundo de los cuerpos como en el del espíritu.  
Si hablas, es que has oído. Si creces, es que cayó en ti un germen. Si eres, es que vienes del Ser.  
El sordo-mudo tiene oídos, y no oye. Tiene lengua, y no habla. Es que no es la lengua la que habla ni el oído quien oye.  
Oír y hablar es cosa del hombre, y no de los órganos.  
Hombre abierto o cerrado a las palabras. Ahí está todo. Y digo todo, porque las palabras recogidas a través de los oídos o emitidas por medio de la lengua, no valen, sino vale el que escucha o habla.  
No hay duda que oír y hablar son facultades importantes del hombre, hasta el punto que quien carece de ellas es un anormal.  
Pero es mayor anomalía no entender, no penetrar el sentido de las palabras. Esto quiere decir que es más importante el alma que el oído, la lengua y las palabras.  
Sin palabras puede darse a entender de mucho espíritu, y, con ellas, no lo logrará quien carece de él.  
Hablar es abrirse un alma a otra. Oír es captar espiritualidad desprendida de un cuerpo.  
El simple emitir sonidos o recogerlos, no es hablar ni oír.  
Oír y hablar es cosa del espíritu del hombre y no de su cuerpo. Es hombre abierto a las corrientes del espíritu.  
«Efieta», esto es, «ábrete», dijo Cristo al sordo-mudo.  
El abrirse de los oídos y el soltarse de la lengua, poco es, si queda cerrada e impedida el alma.  
Lo externo es para manifestar lo íntimo. Lo que vemos ha de llevarnos a lo que está oculto.  
Dice de Jesús el evangelio: «Le metió sus dedos en los oídos, y con su saliva tocó su lengua.» Son exterioridades que abren camino a la atención del espíritu.  
Una vez despertada la atención, mira Jesús al cielo. «Y mirando al cielo exhaló un gemido, y le dijo «Efieta», que significa: «Abrete».  
Que nos abramos a las cosas superiores, es la oración que hemos de aprender del Maestro con ocasión de la curación del sordo-mudo.  
M. RAMIS ALONSO

**CARTAS al DIRECTOR**

Sr. Director de «BALEARES».  
Distinguido señor: Refiriéndome al problema del tránsito rodado y motorizado por el casco de la ciudad, me es grato poner a la consideración de quienes les corresponda resolver el caso, la siguiente sugerencia:  
No se quejan de que hay baches que causan accidentes mortales? En marcha de 15 kms. p. hora según las recientes Ordenanzas Municipales, son muy difíciles las caídas mortales a esta velocidad, salvo excepciones anormales y ahí está precisamente el justo punto vulnerable de todo vehículo, para obligarle a una marcha dentro de la ciudad según las ordenanzas, creando más baches o salientes u ondulaciones, escalonados convenientemente en todo lo ancho y largo de las calles y que deberían estar debidamente los técnicos, lo que obligaría a toda clase de vehículos, a una marcha moderada y también los peatones se verían forzados a marchar por las aceras, por encontrarlas en mejores condiciones de marcha, que las calzadas.  
Si esta sugerencia pudiera servir para salvar males físicos a mis conciudadanos, sería mi más grata satisfacción.  
J. P.

**SALA BORAW** MIERCOLES  
Una esperada reposición  
**Pan. Amor y... Celos**  
**Pan. Amor y... Celos**  
LLOLOBRIGIDA-DE SICA  
DIRECTOR: LUIGI COMENCINI  
COMPLEMENTO:  
**Muerte de un ciclista**  
**HOY: Brumas de traición**

# NOTICIAS NACIONALES Y EXTRANJERAS - NOTICIAS NACIONALES

## A la memoria del Fundador de la Falange

### Actos en El Escorial, de los camaradas madrileños

San Lorenzo del Escorial, 4.— Todos los años puntualmente el Consejo de la Falange de Madrid acude ante la tumba del Fundador de la Falange, para junto con la ofrenda de las cinco rosas simbólicas, hacer examen de la labor desarrollada durante el año político. Hoy el Consejo se celebró con diversos actos, entre ellos la ofrenda de las cinco rosas simbólicas sobre la tumba del Fundador que la hizo en nombre del Consejo, el Lugarteniente Provincial, don José Luis Palenzuela.

Los miembros del Consejo oyeron seguidamente la Santa Misa y efectuaron diversos turnos de Vela.

Los actos religiosos terminaron rezándose un responso ante la tumba del Fundador, por el eterno descanso de su alma.

En la Jefatura local del Movimiento del Escorial, el Lugarteniente Provincial, señor Palenzuela, impuso las insignias de la Orden de Cisneros a los señores Vázquez, ayudante de la Lugartenencia; Hernández Panadero y Carlos Ríches, Delegados Comarcales del Escorial y Aranjuez, respectivamente, y Cándido Torres, jefe de Centuria de la Capital.

Terminó el acto político con unas palabras de don José Luis Palenzuela, en las que hizo un resumen de la labor realizada durante el año político y terminó formulando las consignas concernientes a la labor a realizar en el año próximo.

## Un español, asesinado en Maquinez

HICIERON CONTRA EL CUATRO DISPAROS

Madrid, 4.— Un español, de nombre desconocido, fue asesinado por cuatro disparos en Maquinez, zona franja, el día 3 de agosto. El asesino, de nombre desconocido, se retiró a unos kilómetros de Maquinez.

## El «Ciudad de Toledo» en Pasajes

### Hará un extenso crucero como exposición flotante

San Sebastián 4.— El «Ciudad de Toledo» entró a primera hora de la tarde en el puerto de Pasajes.

## Mensaje de Mons. SIRI

Barcelona, 4.— Antes de emprender viaje de regreso a Roma Su Eminencia el Cardenal Siri ha dirigido al Ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, el siguiente telegrama:

«Reciba Vuestra Excelencia las expresiones de mi cordial gratitud por tantas delicadezas tenidas conmigo y quiera el Señor colmar de bendiciones su persona e inteligente labor».—Efe.

## Elogios al INI español

### En la Prensa portuguesa

Lisboa, 4.— En el periódico «Diário da Manhã», Costa Junior, después de su regreso de Madrid, donde estuvo una semana invitado con otros periodistas portugueses por el Ministro de Información señor Arias Salgado, escribe una interesante crónica sobre el Instituto Nacional de Industria y reproduce estas declaraciones, que le fueron hechas por el Secretario del Instituto:

«Fueron nuestros enemigos los responsables de esta obra tan rápida. Con el bloque económico y político a que nos sometieron, nos obligaron a descubrir, por fortuna, nuestras propias riquezas, a inventar lo que no nos querían vender y a realizar dentro del país todo lo que era imposible importar. En buena hora nos lanzamos a esta empresa. Ahora están los resultados.» El periodista portugués añade por su parte:

«España, con dificultades sin cuento y casi sola, prosiguió su obra de recuperación agrícola y la industrialización al mayor ritmo posible. Indispensable la primera para hacer frente en el acto a las circunstancias, y obligada la segunda para permitir un desarrollo y progreso, como nunca hasta ahora había tenido, en preparación del futuro.»

Termina Costa Junior, diciendo que las inversiones del INI hasta finales de 1955, ascendían a cincuenta mil millones de pesetas. Expresiva cita —añade— que habla claro de la situación económica de la situación económica actual de España, herida por una guerra sangrienta, saqueada en sus reservas bancarias y víctima, por último, de una violenta guerra económica desencadenada por casi todo el mundo. Con sus propios recursos, España consiguió alcanzar la envidiable situación que hoy ocupa entre muchas naciones que salieron victoriosas de la guerra».—Efe.

## Ya no habrá cifras de muertos

### Para que los guerrilleros argelinos no se enardeczan

Argel, 4.— Las autoridades francesas en Argel han de idido no hacer públicas de ahora en adelante las cifras de los guerrilleros argelinos que resulten muertos en las operaciones militares para sofofocar la rebelión en el territorio. Según círculos oficiales las razones de esta decisión se basan en

que los guerrilleros pueden utilizar las cifras de sus muertos para intensificar su campaña nacionalista.

Los guerrilleros acusan a Francia de llevar a cabo una campaña de exterminación con los cuatrocientos cincuenta mil soldados que mantienen en Argelia».—Efe.

(Viene de la página primera)

«Kabyle», se ha hecho a la mar desde Tolón, con una compañía de comandos a bordo.—Efe.

INSTRUCCIONES A LA POBLACION

El Cairo, 4.— Por medio de carteles murales se ha advertido a la población civil que deben cumplir todo lo dispuesto en relación con la defensa civil en caso de urgencia y sobre todo, en lo que se refiere a los raids aéreos.—Efe.

CONCENTRACION DE TROPAS INGLESAS, EN CHIPRE

Nicosia, (Chipre) 4.— Unos diez mil soldados británicos son esperados en esta isla, en los próximos diez días, como parte de los planes militares británicos en relación con la crisis del Canal de Suez.

Las autoridades militares británicas han rehusado confirmar o negar la noticia, pero siete de las mayores escuelas de Chipre han sido requisadas por los ingleses «de forma temporal».

Se espera que estas tropas británicas lleguen a Chipre entre el 10 y el 13 de agosto.—Efe.

IRAK, POSIBLES MEDIDAS

Bagdad, 4.— Irak ha aceptado el llamamiento hecho por la Liga Arabe para discutir la nacionalización por Egipto del Canal de Suez. El Gabinete iraquí en una reunión de urgencia, ha decidido aceptar la invitación de Siria para reunirse con otros miembros de Comité Político de la Liga.

La invitación Siria pedía la convocatoria de una conferencia con el fin de formular una política árabe unificada en la situación creada a consecuencia de la nacionalización del Canal por parte de Egipto. Irak es el único

país árabe que pertenece al pacto de Bagdad, pacto al que se opone firmemente Nasser.

A este respecto se señala que Irak pudiera desempeñar el papel de mediador entre este y oeste.—Efe.

EE. UU. NO SE COMPROMETE

Londres, 4.— La declaración de los Estados Unidos según la cual estos «no desean compromisos en el caso de Suez» ha sido interpretada aquí como un grave golpe.

Diplomáticos occidentales temen que la declaración sobre la posición de los Estados Unidos, ha sido prematura y debilita el frente occidental en un momento crucial de la crisis.

Los periódicos británicos publican hoy las declaraciones del Secretario de Estado estadounidense, Foster Dulles, afirmando que ha cogido «por sorpresa» a la opinión francesa e inglesa.—Efe.

«L'OSSEVATORE ROMANO», ESCRIBE

Roma, 4.— El problema de la libertad de los mares destaca nuevamente en toda su importancia, formando parte de aquellos problemas que tienen preocupados a los estados. La decisión de nacionalizar el Canal de Suez, por parte del Gobierno egipcio, es sólo una parte del problema y quizá no podía hacerse de otro modo.

«L'Ossevatore Romano», en su número de hoy afirma este propósito: «Nos hallamos ante el fundamento de la cuestión que preocupa hoy a la comunidad internacional ante un viejo problema del que el presente es solo el último en el orden cronológico; se trata del problema de la

independencia del Canal de Suez. El problema es solo una parte— insistimos— del viejo conflicto político entre el Oriente y el Occidente, pero se trata de defender la «libertad de los mares»».

PAKISTAN ACEPTA

Karanchi, 4.— El Gobierno de Pakistán ha aceptado hoy la invitación para la conferencia del canal de Suez en Londres. Esta decisión fue tomada en una reunión.—Efe.

ACTITUD DE GRECIA

Atenas, 4.— Es muy posible que durante la conferencia para discutir el futuro del Canal de Suez salga a colación el problema de Chipre, se informa hoy, en círculos políticos griegos.

Una declaración procedente del Ministerio de Asuntos Exteriores griego señala que la actitud griega ante el problema del canal será tomada teniendo en cuenta la paz del mundo y los intereses nacionales.

La conferencia va a celebrarse precisamente en una época en que el Mediterráneo Oriental es un foco de problemas internacionales. Entre ellos, destaca el originado por la actitud británica ante Chipre se dice en el comunicado.

Se espera que Grecia responda el martes a la invitación para la conferencia.—Efe.

SIRIA, CON EGIPTO

Washington, 4.— El Embajador de Siria en Estados Unidos, Farid Zamedin, ha declarado, en una conferencia de prensa, que «los proyectos para internacionalización de la Compañía del Canal de Suez, carecen por completo de fundamento, puesto que es una compañía egipcia, que funciona conforme a leyes egipcias y situada en territorio egipcio».

Atacó la actitud de Estados Unidos respecto a la cuestión y la declaración tripartita de Londres.

Cuando un periodista le preguntó la solución que él propone para resolver la crisis del canal Zamedin respondió que «como primer paso es necesario que los navios británicos, franceses y norteamericanos sean retirados de la región egipcia» y solamente entonces las tres potencias occidentales podrían exponer decentemente a Egipto cuanto tengan que decirle».—Efe.

COMUNICADO PANAMENO

Panama, 4.— Un comunicado facilitado por el despacho de la Presidencia del Gobierno panameño declara que «Panama no se considera obligado por las recomendaciones que puedan adoptarse en la conferencia convocada para resolver la crisis del Canal de Suez».

El comunicado manifiesta también que «la República de Panamá no ha sido invitada a dicha conferencia, que se celebrará el día 16, a pesar de que el asunto tiene una especial importancia para el país, ya que el canal de Panamá tiene aspectos semejantes a los del de Suez, a pesar de que el problema afecta también a Panamá. Y por el gran número de barcos que navegan en el mundo con bandera panameña.—Efe

LAS PALMAS SE PREPARA

Las Palmas de Gran Canaria, 4.— Ante la situación creada en torno al canal de Suez, se ha celebrado en Las Palmas de Gran Canaria, una importante reunión promovida por la Junta de Obras del Puerto y la Cámara de Comercio, en la que se efectuó un «cambio de impresiones con elementos técnicos, consignatarios de buques y directores de las cinco factorías suministradoras de combustible a la navegación aquí instaladas.

En la reunión se trató ampliamente de las posibilidades del puerto de Las Palmas para atender un posible aumento de tráfico de buques, que bien pudiera producirse, de agravarse la actual situación del Canal de Suez.

## Congreso Mundial de A. A. de los Jesuitas

### Fué clausurado por el ministro de Justicia

Madrid, 4.— En solemne acto presidido por el Ministro de Justicia, señor Iturmendi, ha sido clausurado el Congreso Mundial de Antiguos Alumnos de los Colegios de jesuitas, que ha venido celebrándose en la Universidad de Deusto durante la actual semana.

Acompañaban al Ministro, en la presidencia, el Presidente del Congreso, Conde de Triguera; el Padre Baeza, provincial de Castilla Occidental y varios presidentes de las distintas federaciones extranjeras. Asistieron en lugares preterenciales las autoridades de la provincia y la capital, acompañados por don José Félix de Lequerica, y del Obispo Coadjutor de Badajoz.

El Conde de Triguera felicitó a los antiguos alumnos por haber logrado una amonición sentida hace años; la de unificar en una asociación a todos los Antiguos Alumnos de la Compañía de Jesús de todo el mundo.

Después habló el presidente de la Federación belga que mostró su agradecimiento por haber tenido la oportunidad de reunirse todos los alumnos en actos tan memorables y de tanta significación con la misión específica de seguir trabajando intensamente para la formación social, humana y cristiana de las generaciones.

Finalmente, después de una feliz intervención, con palabras de felicitación y gratitud para el Gobierno y autoridades todas, por parte del Padre Provincial de Castilla Occidental, el Ministro de Justicia, señor Iturmendi, pronunció un discurso de cierre de este brillante acto, justificando la ausencia del Ministro de Asuntos Exteriores, que era quien iba a presidir la clausura, impidiéndosele obligaciones ineludibles de su cargo.

Declaró clausurado el Congreso Mundial de Antiguos Alumnos de la Compañía de Jesús, tras de lo cual se sirvió un vino de honor en el claustro de la Universidad de Deusto.—Cifra.

DECLARÓ CLAUSURADO EL CONGRESO MUNDIAL DE ANTIGUOS ALUMNOS DE LA COMPAÑIA DE JESUS, TRAS DE LO CUAL SE SIRVIÓ UN VINO DE HONOR EN EL CLAUSTRO DE LA UNIVERSIDAD DE DEUSTO.—CIFRA.

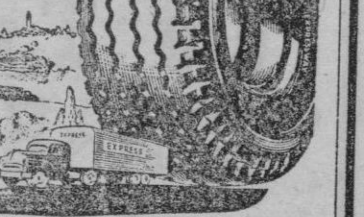
## Misión española, A BOLIVIA

Lima, 4.— Ha salido para La Paz, la misión especial española que ha sistido en la capital peruana a los actos de toma de posesión del nuevo presidente de la República del Perú.

El señor Ibáñez Martín y personalidades que le acompañan, marcharán a La Paz para asistir, en calidad de misión extraordinaria a la ceremonia de inauguración del nuevo mandato presidencial.—Efe.

## GENERAL

ANUNCIA OTRA GRAN NOVEDAD



EXPRESSWAY

Distribuidor exclusivo COMERCIAL GARAGE SEGURA

## TERRAZAS DE VERANO DEL SALON

«EL PIRTI»

Hoy domingo De 7 tarde a 11'30 noche

Baile - Espectáculo con desfile de atracciones a las 8'15

¡¡no se tiña!!

REGENERAR EL COLOR DE SU CABELLO CON BRILLANTINA SVLTANA

contra las canas

## CAPITAN DURAN 3



TEATRO - CINE - MUSICA - VARIEDADES - TEATRO - CINE

CARTELERA

CINE
ASTORIA.— Desde las 3'30: "Verano en España" y "Kubala".
AUGUSTA.— Desde las 3'30: "El Jarcón del Diablo" y "Dos amores y una mujer".
AVENIDA.— Desde las 3'15: "Una Cruz en el Infierno" y "Las 3 Noches de Susana".
BORN.— Desde las 3'30: "Bromas de traición" y "La Moza del Cantar".
BALEAR.— Desde las 3: "Tres fuera Diputado".
CAPITOL: Cerado por vacaciones.
DORADO.— Desde las 3'00: "El cuarto hombre" y "Dulce nombre".
FANTASIO.— Desde las 3'30: "Dulce nombre" y "El ojo de cristal".
HISPANIA.— Desde las 3: "El secreto de los Incas" y "Corazón dividido".
LIRICO.— Desde las 3'30: "Tres hombres van a morir" y "Si yo fuera Diputado".
MEIROPOL.— Desde las 3'30: "El alcalde, el escribano y su abrigo" y "Raíces profundas".
MODERNO.— Desde las 3'30: "Una vida por otra" y "Agente especial".
MODERNO (Santa Catalina).— "Una vida por otra" y "Agente especial".
ORIENTAL.— Desde las 3'00: "Una vida por otra" y "Agente especial".
PRINCIPAL.— Desde las 3'30: "Faldas a bordo" y "Adorable coqueta".
PROGRESO.— Desde las 3: "Tres hombres van a morir" y "Si yo fuera Diputado".
PROTECTORA.— Desde las 3'30: "Duelo al sol" y "María Dolores".
RIALTO.— Desde las 3'30: "Una vida por otra" y "Agente especial".
ICTORIA (Santa Catalina).— "Dos amores y una mujer" y "Don Juan".

SOLO ES



SI LLEVA GRABADA ESTA MARCA

Concierto de piano patrocinado por el Ayuntamiento de Valldemosa

El sábado, día 11, a las 10 de la noche, en los atrios de la Cartuja de Valldemosa, Grant Johannesen, el famoso pianista, ejecutará el siguiente programa:
I
Sonata en la menor (K 310). — W. A. Mozart.
Allegro maestoso (Andante contabile con espresione Presto.
II
Fantasiesücke, op. 12. — R. Schumann.
En la tarde
Ascensión
¿Por qué?
Caprichos
En la noche
Fábula
Sueño - visiones
Final.
III
Sonata en si menor, op. 55. — F. Chopin.
Allegro maestoso
Scherzo allegro vivace
Largo. Adagio cantabile
Final. Presto non tanto.
IV
Varios Preludios y Estudios. — F. Chopin.

Una gran tarde de toros

Buen ganado y tres novilleros de empuje

Para esta tarde, el gran empresario taurino con Pedro Balana ha preparado una interesante novillada con picadores, de las que sobre el papel prometen mucho. En ella veremos el debut de dos novilleros que llegan precedidos de ruidosa fama, el mejicano Polo Trujillo y el sevillano Marqueno. Con ellos alternará el valiente y artista Carlos Gómez "El Tano".
Polo Trujillo es un muchacho que en la plaza de El Toreo de Méjico ha conseguido triunfos apoteósicos, hasta el punto de merecer la máxima atención de aquel inteligente público, siendo considerado allí como el único oponente de José Ramón Tirado, con quien ha torreado mano a mano diversas veces. ¿Alcanzará en España los mismos éxitos que su rival? Esta tarde lo sabremos. Casi lo mismo ocurre con Marqueno en Sevilla. En la famosa Maestranza ha realizado Marqueno formidables faenas, plétoricas de arte y valor, siendo ahora mis-

PASAPORTES

AMERICA - EUROPA
Gestoria PIZA
Velázquez, 6 pral.
(Frente Teatro Balear)

TEATRO PRINCIPAL EXTRAORDINARIO PROGRAMA

2 PELICULAS MUSICALES EN TECHNICOLOR
Faldas a bordo
Adorable coqueta
ESTHER WILLIAMS
JANE POWELL — GEORGE BRENT — X. CUGAT
¡AMOR! ¡MUSICA! ¡ALEGRIA!
(Programa apto para menores)

EL FUTURO YERNO

El cabeza de familia, hombre rico, conversa con el novio de su hija cuando éste va a solicitar su mano para casarse.
—¿De manera que quiere usted casarse con mi hija? ¿Ha fijado la fecha de la boda?
—Eso lo dejo a cargo de su hija.

—Muy bien! ¿Y desea usted que se haga una gran fiesta o que la boda se celebre en la intimidad?
—Eso lo dejo a cargo de su esposa.
—Y dígame, joven, ¿con qué piensa mantener la casa?
—Eso lo dejo a cargo de usted, señor.

Línea NORTÉ-AMERICA
Halifax - NEW-YORK
s/s QUEEN FREDERICA (ex-ATLANTIC)
SALIDAS: 3 y 31 DE SEPTIEMBRE
Informes y Reservas:
HIJOS DE M. CONDEMINAS
Jaime II, 94 — Telef. 3137. PALMA



Próximo Marte
A las 10'45 noche

PRESENTACION DEL ESPECTACULO QUE HA SIDO LA SENSACION DE PARIS DE ESTA PRIMAVERA

Suite Española

BAJO EL SIGUIENTE PROGRAMA
Estampas Catalanas
Alegrias
Fiesta Canaria
Taranto
Sombrero de tres picos (Selec. Manuel de Falla)
Zapateado
Valor de un traje de luces
Malagueñas
Soledad Montoya
Soleares, Cañi
Fandangos de Huelva
CON LAS PRIMERAS FIGURAS

Roberto Iglesias - Flora Albaicin
Maruja Blanco - María Mérida
Cantaores - Cuerpo de baile - Cantaores
¡EL MAS FAMOSO ESPECTACULO ESPANOL QUE HA VISITADO MALLORCA!

LA PRENSA HA DICHO:
"La sorpresa ha sido Roberto Iglesias. No se parece a ninguno y a todos recuerda, en una colorida y transvaloración de sus desplantes: Es elegante, felino y de arrogante figura.—Emery, de "La Prensa", Buenos Aires.
"Después de ver bailar a Flora Albaicin unas "seguidillas", lo más indicado es guardar repetuto silencio. Esta joven y excelente "ballaoira" es la que más llena la ausencia de Rosario en el espectáculo de Antonio."—Maggie, de "Combat", Paris.
ENCARGUE SUS LOCALIDADES EN TAQUILLA

Principal - Balear - Progreso MIERCOLES - ESTRENO

REY SORIA FILMS Presenta
SILVANA PAMPANINI • MASSIMO GIROTTI
IRENE PAPAS
ODIO, AMOR y CASTIGO
DIRECTOR: RAFFAELLO MATTARAZZO
La película que ha superado los éxitos de "Lo que nunca muere" y "El derecho de nacer"



MIERCOLES
PROGRAMA MONSTRUO

¡VUELVE TRIUNFANTE!

Presenta Sansón y Dalila
LA PELICULA DEL SIGLO DE CECIL B. DE MILLE
Color por Technicolor

5 UN FILM PARAMOUNT
ADEMAS:

Presenta una producción CECIL DE MIL
BARBARA STANWYCK
JOEL Mc CREA
UNION PACIFICO
ES UN FILM PARAMOUNT

Dos obras maestras del más famoso de los directores, en un mismo programa

HOY: VERANEO EN ESPAÑA «KUBALA» (Aut. menores)



MIERCOLES
ESTRENO EXCLUSIVO

TORERO POR ALEGRIAS

DOLORES VARGAS
ANTONIO OZORES

La película más cómica del cine español

En el mismo programa:

OBJETIVO: BIRMANIA

ERROL FLYNN

(Prog. aut. para todos los públicos)

HOY

Una cruz en el Infierno
Las 3 noches de Susana

Recuerde LA MENTIRA Recuerde

# Los corresponsales de Baleares en todo el mundo

## Argentina tiene el suficiente petróleo para su consumo

LA CUENCA PETROLIFERA DEL PAIS TIENE DOS MILLONES DE KILOMETROS CUADRADOS

**B**UENOS AIRES.— (Cronica especial para ICE, por Efraim Picó).— Argentina está intensificando sus planes para la explotación del petróleo. Estudios técnicos llevados a cabo recientemente demuestran que la cuenta petrolifera del país alcanza una extensión de cerca dos millones de kilómetros cuadrados. Sin embargo en la actualidad solo se explotan unos 48 kilómetros cuadrados, que no representan por tanto nada.

La falta de explotación de los recursos petrolíferos obligan al país a importar anualmente combustible líquido por valor de unos doscientos millones de dólares.

Las destilerías petrolíferas argentinas sin embargo han sido recientemente equipadas por la Worthington Ltd. con el más moderno material y tienen una gran capacidad de elaboración.

Como primer paso de la explotación petrolifera del país, la Argentina acaba de vender al Uruguay dos partidas de aeronaves producidas en sus destilerías. La venta se realizó a los precios del mercado internacional y el pago se efectuó en dólares. Las operaciones concertadas representan casi un millón de litros de aeronave, con un valor de unos 40 mil dólares, que si bien es pequeño en monto, es muy significativo en el sentido de que constituye la primera exportación argentina de aeronaves.

La explotación de los recursos petrolíferos del país no solamente serviría para abastecer el mercado argentino, acabando con las importaciones, sino que permitiría además complementar las economías regionales de países iberoamericanos.

## Nuevas normas sobre las monjas de clausura



**ROMA** (Cronica cablegráfica de nuestro corresponsal, LUIS DE LA BARGA).— El último número del "Acta Apostolicae Sedis", publicación que equivale al Boletín Oficial de la Santa Sede, inserta una importante instrucción de la Sagrada Congregación de Religiosos, que contiene normas precisas y actualizadas sobre la clausura de los monasterios femeninos. Trátase de un conjunto de disposiciones que tienden a dar aplicación práctica a las más recientes constituciones apostólicas sobre la materia, a comenzar por la titulada "Sponsa Christi" de 1950.

Según la nueva instrucción de la Congregación de Religiosos, la clausura papal, es decir, del derecho pontificio, puede ser mayor o menor. A este respecto, el documento define las modalidades de cada una de ellas, enumera los casos en que puede ser permitido el abandono de la clausura por las monjas y quienes pueden votar la clausura sin caer en la excomunión, y, en fin, dicta las normas sobre la observancia de la clausura misma.

Por lo que respecta a la clausura papal mayor, las monjas pueden abandonar los monasterios en caso de inminente peligro de muerte, como incendio, inundación, terremotos o invasiones violentas. Esta autorización es válida también en casos de operación quirúrgica o consulta con médicos especialistas, como dentistas, radiólogos y oculistas, así como cuando deben suplir a las monjas encargadas de mantener contacto con el exterior. Además de todos estos casos, quedan también facultadas las monjas para abandonar la clausura, previa autorización expresa del obispo de la diócesis, cuando deban ejercer derecho de voto.

En otro capítulo, la citada instrucción enumera, como decimos, las personas que puedan visitar los monasterios de clausura.

## Precio oneroso para Francia de la pacificación de Argelia



**PARIS** (Cronica de nuestro corresponsal, Miguel de Agustín).— ¡Mil millones de francos diarios! Un millar cada 24 horas consumen los soldados franceses establecidos en África del Norte. Es el precio de la pacificación de Argelia; la tarifa del último vestigio del Imperio, que cuesta mucho más de lo que vale, pero los franceses aceptan ese mal menor, porque sin presencia en la otra orilla del Mediterráneo no hay Sahara ni África, ni expansión posible ni nuevos mercados para su industria, ni calificativo de gran potencia.

Y ahora viene lo más pintoresco, lo único pintoresco de la situación. Las palabras imperio, capital, expansión, patriotismo, son de génesis capitalista; puro antimarxismo, y, sin embargo, la política ordena que sean ministros socialistas los encargados de defenderlas. ¡Pobres discípulos de León Blum lo han en con entusiasmo admirable: piden préstamos al pueblo; olvidando su internacionalismo crónico, cantan las glorias de la grandeza; ponen en duda la eficacia del sufragio popular y declaran, que nada de elecciones libres en Argelia, mientras no reine la paz! ¡Pobrecitos "socialistas" cuánto sufren! Ahí andan urgando en Hacienda, buscando las fabulosas cifras que necesitan, para continuar la guerra. Ellos que fueron de palabra, la personificación del pacifismo. Paul Ramadier, el sutil ministro de Finanzas, inventó incluso el "superimpuesto", especie de tarifa fiscal que consiste en añadir sobre la capa de impuestos antiguos, una montaña de tantos por cientos suplementarios. Semejante procedimiento provocó indignación en el Parlamento, en donde un diputado comunista britó un ¡Viva Stalin!

## Inglaterra y Francia presionan a EE. UU.



**NUEVA YORK** (Cronica de nuestro corresponsal, Francisco Lucientes).— Inglaterra y Francia presionan intensamente sobre los Estados Unidos pidiendo mayor solidaridad en el asunto de Suez. Eden ha comunicado directamente con Eisenhower, rogándole, por el prestigio de la alianza atlántica, que Foster Dulles asistiera a las reuniones diplomáticas londinenses, y el secretario de Estado, que según dijo "dos horas antes de salir, no tenía idea de su inminente viaje aéreo", ya está en Londres. Entre tanto, Norteamérica seguía un poco agríamente la actitud franco-inglesa congelando aquí parcialmente los haberes egipcios oficiales, que suman unos 60 millones de dólares —medida que no afecta al libre juego de los haberes particulares egipcios y que aún en lo oficial permite el uso justificado de ese dinero mediante licencia yanqui. De otra parte, por paradójico que parezca, todavía Washington no ha protestado formalmente contra la nacionalidad egipcia del Canal de Suez. Cierto; el caso de Egipto empeoró ante la opinión yanqui, ecuánime como consecuencia de la agresión de los chinos rojos contra Birmania, episodios casi simultáneos, donde el recelo yanqui cree ver la mano soviética, y también muy poco ayuda aquí el coronel Nasser o su menor atmósfera belicista oficial, no se arguye mucho contra la legalidad de la acción de Egipto, siempre que se logre garantizar internacionalmente el libre tráfico por el Canal de Suez.

## El Metro de Nueva York, inundado a causa de un incendio



**NUEVA YORK** (Cronica especial para ICE, por Rodrigo de la Peña).— El flamante edificio Wamnamaker situado en la calle Nueve, entre la Cuarta Avenida de Broadway, ya no es más que un montón de acero ennegrecido y escombros. Un importante incendio que se declaró el viernes por la tarde, y del que nadie se apercibió hasta el sábado, destruyó por completo el imponente rascacielos construido en el año 1862, a pesar de que 600 bomberos de Manhattan, Brooklyn, Bronx y Queens estuvieron luchando durante tres días seguidos con las llamas devoradoras.

250 millones de litros de agua fueron arrojados sobre el edificio para acabar con la gran hoguera. Después los bomberos se retiraron recogieron las mangueras y los 60 camiones que se habían concentrado en el lugar del siniestro, emprendieron una imponente caravana como si todo hubiese concluido.

La catástrofe sin embargo no había llegado a su punto, final porque con el agua, el "Metro" de la cuarta Avenida se inundó por completo, creando graves problemas al transporte neoyorquino.

Los daños mayores que se registraron a la altura precisamente de la Calle Nueva donde los rieles dieron de sí, haciendo que se salieran dos vagones de uno de los trenes.

Aunque no hubo que lamentar desgracias personales, y los viajeros pudieron ser conducidos sin novedad fuera de la zona de peligro, el tráfico quedó completamente interrumpido.

## Lucha de partidos, en la Argentina



**BUENOS AIRES** (De nuestro corresponsal, Félix Centeno).— Los partidos ideológicos, que figuran como sostén político del régimen, forman la Junta Consultiva, después de separándose por las mismas razones que antiguamente fueron enemigos, han pasado ahora a otra fase más aguda: su propia descomposición. Dicen los antiguos gubernamentales que estos partidos apenas representan una parte minoritaria de la opinión nacional. Eso, lógicamente, se sabrá el día de las elecciones. Pero minoritarios o no, lo grave para ellos es que se están descomponiendo rápidamente y luchan entre sí. Menos de un año de vida pública ha bastado para que se produzca este fenómeno.

El mayor de los conflictos ocurre en el mayor de esos partidos, el radical. Está dividido en tres partes: intransigentes, unionistas y nacional-intransigentes. Los intransigentes y los unionistas no son ya discrepantes sino enemigos furiosos y se aplican mutuamente las peores palabras. Varios intentos de unificación han fracasado, por que la razón principal de su problema no es el fondo sino cuestión personal. Los intransigentes tienen por líder al ex diputado Arturo Frondizi, y lógicamente le proponen como candidato a la presidencia de la República; aun admiten la posibilidad de que sea Ricardo Balbín, otro intransigente, el candidato. Pero nadie más. En cambio, los unionistas tienen como líder y candidato a Miguel Ángel Zavala Ortiz, el único que el 16 de junio de 1955, voló con los militares sublevados participando en los bombardeos. Para los nacional-intransigentes el líder indiscutible es el viejo político cordobés Amadeo Sabatini, que vive en un pequeño pueblo de aquella provincia, Villa Moría.

# CRONICA DE SUCEOS

## Detención del presunto autor del crimen de Binisalem

Puede afirmarse que la detención practicada por la Guardia Civil de Binisalem, en relación con el asesinato perpetrado en aquella villa, ha causado gran sensación. Nadie, o muy pocos sospechaban que pudiera ser el autor del crimen, precisamente, el yerno de la víctima. Así que, al saberse que había sido arrestado como presunto autor del hecho Antonio Vidal, ha habido una especie de "movimiento" de sorpresa.

Sin embargo, lo cierto, lo irrefutable es que los Agentes, en sus activas y sagaces diligencias, consiguieron descubrir en el fondo de un pozo de Binisalem, ce unos trescientos metros de profundidad, la escopeta de caza, propiedad del interfecto, y que fué usada para dispararle en pleno pecho, y una camisa del yerno manchada en sangre. Esta

conserva, sobre una de las hombreras, las huellas sanguinolentas de la mano del asesinado, por lo que se deduce que la víctima aun después de recibir el impacto intentó defenderse de su agresor; lo que motivó que el

criminal hiciera uso del cuchillo para rematarle.

Desde luego, cuando la hija del muerto contempló la camisa de su marido, teñida en sangre, se sucedió una escena realmente patética.

El Antonio Vidal, retenido como presunto autor del crimen, ha sido trasladado a la cárcel de Inca. No ha confesado aún el delito que se le imputa.

Es obvio señalar el número de comentarios que se hacen a raíz de esta detención. Algunos, incluso, no pueden admitir que sea el Vidal el autor de tan terrible delito pues en ocasiones en que ha tenido que ser sacrificado un perro, mandaba a buscar a alguien para que llevara a cabo el cometido, ya que esos escrúlos no le permitían hacerlo personalmente.

Naturalmente que ello nada tiene que ver. Sin embargo, se señala en el sentido de que la noticia de su detención ha sorprendido extraordinariamente a quién lo iba a pensar?

Esperemos que la Benemérita, que tan eficazmente se mueve acabe de desenredar esa difícil cuestión.

¿Confesará el Vidal su crimen? ¿Es él en realidad quien mató a su padre político? ¿Qué es lo que le indujo a cometer tan aleve acto?

Todas estas preguntas flotan en el ambiente cargado de la villa de Binisalem, cuya tranquilidad ha sido turbada por un hecho que a todos ha conmovido e indignado.

**NINO ARRASTRADO POR UN CAMION**

Alsasua, 4.— Un niño de siete años, hijo del Campeón de España de lucha libre, Victorio Ochoa ha sido arrastrado durante tres kilómetros por un autobús que hacía el servicio entre Pamplona y Vitoria.

Fué asistido en el cuarto de socorro de Alsasua, pero ante la gravedad de las lesiones, fue trasladado a una clínica de Pamplona.

El autobús iba conducido por un tío del niño y este, al arrancar el vehículo se agarró al parachoques de la parte trasera sin que luego pudiera soltarse. Nadie se dio cuenta hasta Alsasua. El pequeño tiene ambas piernas con grandes desgarrs.— Cifra.

**PARTO CUADRUPLE**

Socuellanos (Ciudad Real), 4.— Un alumbramiento cuadruple ha tenido la vecina de esta localidad, Aurora Fernández Bonifacio, de 35 años, que ya tenía tres hijos. Habita en la casa número 11 del grupo "Anibal Arenas" de viviendas del Ayuntamiento.

Las cuatro niñas y la madre se encuentran en perfectas condiciones de salud. El padre, Nieto Gómez también de 35 años, es un jornalero agrícola.— Cifra.

**CASA DE SOCORRO**

Entre otros lesionados por accidente, ayer fueron curados en la Casa de Socorro, Martín Comas Roca, de 24 años, herido en la cara trabajando en el muelle; Rafael Rovira Colomina, de 30 años, herido en un brazo con un cristal. Ramón Sureda Llull, de 13 años, herido en un pie, jugando; Antonio García Pastor, de 14 años, agredido según manifiesta; y Margarita Jaime Coll, de 55 años, herido en un codo al ser arrojado por una motocicleta.

**MUERTO POR ASFIXIA**

La Felguera (Asturias), 4.— En el interior del pozo "Fondon", perteneciente al grupo minero de S. ma. resultó muerto por asfixia a causa de emanaciones de gas, el productor ranpero, Antonio Pedrosa Navarrete, de 25 años, casado, natural de Almería.— Cifra.

Calidad inigualable  
Técnica perfecta  
Presentación inmejorable  
Tres cualidades exclusivas de

**FAEMA**

Sociedad Anónima  
**TEIKA**  
C/. Marqués  
Fuensanta 24  
Tel. 2256

# MOTORES DIESEL MARINOS

de 5 - 7 - 9 - 11 - 13 - 15 - 17 - 20 y 30 CV  
Arranque en frío por manivela y eléctrico

Contado y plazos **MOEXSA** Aragón, 45 - Tel. 2718

## Doctor J. Tomás Verdera

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZON  
ARMENGLI, 1 - pral.  
DURANTE AGOSTO VISITARA SOLAMENTE MIERES, JUEVES Y SABADO



# Los deportes en Baleares



## XIII VUELTA CICLISTA A MALLORCA

# LOS FAEMA SE INSCRIBEN

### Los italianos quieren ser siete. - La actuación de los equipos de hockey sobre patines. - El vehículo de Postres Moll

## «I GRAN PREMIO CALA RATJADA»

### Patrocinio: EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PALMA - Organización: «BALEARES»

Recibimos ayer un telegrama de Petrelli, el manager italiano que se encarga de la selección del equipo, el cual nos indicaba que habiendo visto que los restantes equipos se componían de siete elementos, solicitaba también él que su equipo estuviera en igualdad de condiciones para luchar en la carretera y que estuviera compuesto por el mismo número de ellos.

Por la noche conseguimos hablar con Petrelli nuevamente y nos dijo: "La prensa publica la constitución de los equipos; veo que son todos de siete y considero deportivo, que nuestro conjunto esté igualmente compuesto por siete elementos."

Realmente es razonable la petición de Petrelli y en favor de la competición consideramos que no se podía negar este derecho. "No sé —continúa diciendo Petrelli— cuáles serán los hombres que completarán el conjunto, pero sí puedo decir que todos mis hombres han de ser de reconocido prestigio."

—¿Sigue con Buratti al frente? —Naturalmente. Necesito a Buratti para la montaña y el recorrido estoy informado que es duro este año. Por cierto que tanto yo como mis corredores queremos rendir tributo de homenaje a Francisco Alomar y hemos de acudir a Sineu para depositar allí un ramo de flores. No puedo olvidar que fui yo quien llevé por primera vez a Italia a Francisco.

—Muy bien amigo Petrelli. ¿En



BERNARDO RUIZ capitaneará el equipo "Faema", en la Vuelta

tonces cuándo envía el resto del equipo? —No se preocupen ustedes que lo envío telegráficamente.

—Pues hasta otra. HOCKEY SOBRE PATINES

Vamos completando el programa de actos deportivos que simultáneamente tendrán lugar en la Pista Municipal de los Deportes durante los días que dure la Vuelta. Ayer hemos recibido la comunicación de la Federación Balear de Patinaje autorizando la celebración del festival dedicado a este deporte en la noche del día 18 a las 9'30.

Dará comienzo con un encuentro entre los equipos infantiles del Honderos H. C. y el Bellver H. C., disputándose un artístico trofeo.

Terminado el encuentro de los "peques", dará comienzo el partido estelar entre los grandes rivales Bellver H. C. y Honderos H. C., primerísimos equipos, disputándose igualmente otro trofeo.

Será una jornada interesantísima para los amantes del deporte de los patines tan en boga ahora mismo.

OTRA COLABORACION ESPECIAL INTERESANTE

Hablamos ayer con el Presidente del "Real Club Deportivo Mallorca", don Jaime Rosselló y algunos destacados miembros de su junta directiva. Nos dio cuenta del próximo encuentro a disputar por el

"Mallorca", como inauguración de la temporada, frente al potente y novel I División "España Indus-

trial" y luego nos dijo que el "Mallorca" tratándose de una carrera organizada por los periodistas quería contribuir con su óbolo a los cuantiosos gastos de organización y que enviaría su colaboración especial.

Muy agradecidos al señor Rosselló y a toda la directiva del Club decano.

EL VEHICULO DE POSTRES MOLL

Al llegar a la redacción nos encontramos sobre nuestra mesa de trabajo con el boceto de Rib-Est ha enviado a "Postres MOLL" y (Continúa en pág. siguiente)

## El hombre más veloz del mundo ya ha sido igualado



En nuestra edición de ayer, dábamos cuenta de que había sido mejorada marca mundial de los 100 metros lisos, marca que, desde hacia varios años detentaba el también norteamericano Owens. En la foto, Willie Williams en el momento de tomar la salida, en el Estadio Olímpico de Berlín, en la carrera en que consiguió el nuevo "record" mundial de 10 s. 1/10

HA SIDO IGUALADO Berlín. 4. — Ira J. Murchison, soldado norteamericano de raza negra, igualado el record mundial de los cien metros lisos, establecido ayer en esta por el norteamericano Willie J. Williams. — (Alfil)

## Badía II, al Murcia y Ferrer al At. Balears

De fuente fidedigna sabemos que se ha llegado a un acuerdo —por cien mil "razones"—, entre el Atlético Balears y Murcia para que el jugador Badía II, pase a defender los colores del cuadro murciano.

Pero así como los palmesanos se han desprendido de un jugador, sabemos que han conseguido el fichaje de otro. Se trata de



FERRER nuevo portero blanquiazul

Ferrer, el guardameta del Manacor, y que hoy día vestirá los colores del equipo de "Son Canals".

## «Esperanza» de Málaga, ganó la cuarta regata del Campeonato de España de «SNIPES»

### El «Alimar» se clasificó en segundo lugar

Mahón. (De nuestro corresponsal, M. Moragues).—Se disputó esta tarde la cuarta regata del Campeonato de España de «Snipes», que fue suspendida por la mañana debido al mal tiempo.

A la hora de dar la conferencia

no podemos dar más que los dos primeros clasificados, pues el jurado está reunido para decidir los demás lugares, ya que varios de los participantes han sido descalificados.

En esta cuarta regata, el triunfo ha sido para «Esperanza», de Málaga, seguido de «Alimar», de Bilbao.

Salvo un incidente que obligara a «Alimar», a no participar en la última prueba, que se disputa por la mañana, puede decirse que el representante bilbaíno ya es Campeón de España.

## Juan Vicens, de Campos, Campeón de Baleares tras moto comercial

### Pero el vencedor moral fué Antonio Carreras

Con escaso público se celebró en el Velódromo de Tirador, la anunciada reunión ciclista, base de la cual era la disputa de la final del Campeonato de Baleares tras motos comerciales, entre los finalistas Serra, Vicens, Escalas

y Carreras.

Como prueba preliminar se disputó una carrera de puntuación a 100 vueltas, en la cual sólo participaron cinco corredores, cuando se habían anunciado diez premios. La carrera fué un neto dominio de Tortella, el cual sólo se vió inquietado por Pallicer. La clasificación de la carrera, fué la siguiente.

- 1.— Tortella 47 puntos.
- 2.— Pallicer, 24 a una v.
- 3.— Capellá, 21 a 1 v.
- 4.— Rodríguez, 18 a 2 v.
- 5.— Sancho, 20 a 3 v.

Acto seguido se dió la salida a los cuatro finalistas, haciéndolo por el siguiente orden: Carreras-Dols; Serra-Monserrat; Vicens-Ferra y Escalas-Barceló.

De salida ataca Serra, pero Carreras aguanta muy bien, y así se mantiene la prueba, con ventaja del corredor del Molinar, que la ve aumentada al cambiar de moto el entrenador de Serra. De resultados de este cambio queda en cabeza Carreras seguido de Escalas, muy cerca de este Vicens y después Serra, con una vuelta perdida.

Pero cuando se llevaban unas cincuenta vueltas es Carreras quien debe cambiar de moto, lo que aprovechan los restantes corredores para sacarle una vuelta de ventaja, mientras Vicens había pasado a Escalas y se colocaba en primera posición. De nuevo cambia de máquina el entrenador de Serra y éste se decide por abandonar.

Carreras va neutralizando la ventaja que le lleva Vicens y ambos doblan a Escalas, pero entonces vuelve a cambiar de má-

quina el entrenador de Carreras y pierde otra vuelta con respecto. (Continúa en pág. siguiente)



JUAN VICENS se proclamó campeón de Baleares tras motos comerciales

## INTENTO «RECORD» DE ANTO. TIMONER

El corredor Antonio Timoner, ha pedido autorización a la Federación Balear de Ciclismo, para intentar latir el mejor tiempo (no record por no estar homologado) de su hermanito Guillermo Timoner, en los 100 kms. tras moto stayer en el Velódromo de Tirador, el próximo día 11, sábado, a las 11 de la noche, en vísperas a su posibilidad de poder tomar parte en el Campeonato del Mundo del presente año.

## Glosa deportiva

Por RAT

### Boliche motorista internacional

HACE de ello varios días. Nos enteramos, porque ocurren pocas cosas a las personas destacadas en algún deporte, que no se afren rápidamente. "Boliche" ha sido seleccionado para concurrir a una prueba internacional de motorismo a disputarse en Alemania. Tenía que ser así. "Boliche" ha perseverado en su entrenamiento, ha participado en cuantas pruebas de importancia se le han presentado y hoy "Boliche" se nos ha convertido en un estupendo motorista. "Boliche" ha merecido la atención de los buenos aficionados, así como también de los técnicos que ahora han determinado sea el uno de los elegidos para concurrir a las grandes pruebas internacionales a celebrar en Alemania.

Este detalle ha de producir una honda satisfacción entre la gran afición motorista mallorquina, que ha visto sus actuaciones en la isla, y ha leído con fruición las crónicas de las pruebas celebradas en distintas capitales españolas.

"Boliche" ha recibido el espaldarazo internacional. En él tenemos puesta gran confianza, porque pone el corazón en las competiciones y sabemos que ha de realizar en Alemania el esfuerzo adecuado para que el nombre de España y de la "roqueta" queden en el puesto que corresponde.

Juan Juliá, a quien no puede negarse el patronazgo de este maravilloso motorista, no se aventura esta vez a dejar libre a su apadrinado y por ello se apresta a desplazarse a Alemania y comprobar sobre el terreno las excelencias de su corredor.

También OSSA, consciente de la importancia y trascendencia internacional de la prueba, está trabajando activamente en la preparación y montaje de un motor y un cuadro especial para esta carrera, a fin de que "Boliche" cuente en esta su primera salida al extranjero, con todos los elementos necesarios para desempeñar un papel de importancia.

La noticia es interesante "Boliche" a una competición internacional en el extranjero. Vale la pena una preparación con el espíritu y que no le falte entrenamiento, apoyo ni el calor de los que son sus amigos y admiradores.

## En San Lorenzo de Cardessar un formidable Torneo Triangular

### Día 9-Manacor-Cardessar-Día 11 Atlético Baleares - Cardessar y Día 12 Atlético Baleares-Manacor

Mucha actividad se desarrolla estos días en las peñas deportivas de San Lorenzo, a raíz de este Torneo Triangular en el que deberán medir sus fuerzas tres potentes equipos y decimos tres porque aun a sabiendas de que el equipo local en categoría no puede competir con los históricos Manacor y At. Baleares, bien puede garantizarse les dará la batalla en grado superlativo, reforzado naturalmente con elementos que muchos equipos mallorquines desearían para sí y sin embargo defienden los colores de equipos peninsulares en los que han sabido hacerse nombrar con sus destacadas actuaciones en la pasada temporada. Permitámonos ser reservados en cuantos a los nombres de dichos refuerzos ya que parece que la Directiva del del Cardessar trabaja en la confección de todos los detalles de organización de dichos partidos con mucha cautela y discreción.

Daremos —nos dice el Presidente del Club— una crónica diaria en BALEARES al día siguiente de haberse jugado cada partido, lo que facilitará a la afición mallorquina seguir la marcha de este gran torneo triangular.

El trofeo en litigio para el primer clasificado donado por el Magnífico Ayuntamiento de San Lorenzo, muy artístico por cierto, es muy codiciado para las vitrinas de ambos clubs participantes. Lo que demostrará la importancia y el interés que ha despertado este torneo es que la prestigiosa firma comercial Tejidos de Manacor regala una copa muy bonita y quiere que sea para el vencedor.

Para el segundo clasificado la Casa Marcela, también de Manacor, ha regalado una copa.

A pocos días vista de este acontecimiento futbolístico el ambiente está lleno de incógnitas.

**FUTBOL - CICLISMO - NATACION - HIPICAS - VELA - ETC.**



**Vuelta Ciclista a Mallorca**

Pendientes estaremos hoy de lo que ocurra en la carrera ciclista Campeonato de España fondo en carretera, que ha de disputarse en el Norte. En línea tenemos a una pléyade de corredores mallorquines y casi estamos seguros de que todos, absolutamente todos tienen cifra frada su ilusión en el título, corazon y piernas para conseguirlo.

Los aficionados siguen batiendo todos los records de actuación. En todas partes se organizan pruebas para esta pléyade de muchachos llamos a ser los "ases" del mañana.

Durante los días de la celebración de la Vuelta Ciclista a Mallorca, se organizarán igualmente pruebas para estos muchachos a fin de que puedan competir ante el gran público y al mismo tiempo puedan presenciar de cerca las actuaciones de los grandes "ases" mundiales tras el rodillo o los "ases" de la carretera.

Para que no falte atención a los otros deportes simultáneamente con la Vuelta Ciclista a Mallorca se disputarán otras competiciones. En la pista Municipal de Deportes de la Plaza de Obispo Berenguer de Palou, se disputarán torneos de baloncesto, balón a mano y hockey sobre patines.

El torneo de baloncesto que ha sido ya aprobado por la Federación Balear será originalísimo y en el mismo se ofrecerá un magnifico trofeo al vencedor.

Se está estudiando igualmente la manera de disputarse los torneos de hockey sobre patines y de balón a mano, siempre bajo el patrocinio de las respectivas federaciones regionales.

El "Mallorca" que aun no tiene todo su fichaje terminado, está ya preparando su presentación al público. Parece ser que ha llegado a un acuerdo con el flamante 1.ª División "España Industrial", para un encuentro a disputar en Palma el próximo día 26.

Y el Presidente está bien decidido a que se haga todo lo posible no ya para reingresar en la II División, sino también para intentar en el mínimo tiempo posible el intento de la "División de Honor".

El "Atco. Baleares" se está empleando a fondo estos días, pues no quiere que la temporada le coja desprevenido. El equipo blanquiazul quiere reverdecir este año los lauros del pasado y además asegurarse bien, para el caso de que se presente de nuevo la gran oportunidad.

Tampoco se duermen los demás y así tenemos a los "Manacor", "Constancia", "Soledad", etc., etc., que han conseguido muy buenos conjuntos y darán qué hacer esta temporada ya lo verán ustedes.

MOSCARDON

*(Viene de la página anterior)*  
que este ha aceptado para su vehículo publicitario. Hay que felicitar a Rib-Est, pues es una verdadera maravilla. Esperamos que la realización superará todavía el boceto y "Postres Moll" habrá conseguido su intento, de presentar algo verdaderamente original.  
En la edición del martes, esperamos poder publicar el disé de este vehículo.

**FOTOGRAFADOS MALLORCA COLABORA IGUALMENTE**

Sabemos apreciar cuánto vale y lo que es el obsequio de Fotografados MALLORCA. Esta si que es una colaboración artistica y de trabajo especial. Fotografados MALLORCA, con la maestra que le caracteriza ha confeccionado los grabados de nuestro Cartel anunciador. Trabajo perfecto, extraordinario que ha permitido realizar el cartel a base de tintas planas. Este es el obsequio de una casa que trabaja siempre con los periodistas y los periódicos y es muy digno de apreciar.

El cartel de la XIII Vuelta Ciclista a Mallorca, del que ya tenemos una prueba, no tardará

muchos días en ser conocido por la afición.

**RECTIFICACION DE UN RECORRIDO**

Según comprobamos en la lectura del recorrido de la etapa de Cala Ratjada, al regreso, volvía a subirse el Coll des Vidriers, que va se había recorrido en el viaje de ida. En vista de ello y teniendo en cuenta el piso asfaltado del Coll de Artá quedará rectificado el itinerario y en vez de subirse de nuevo el Coll des Vidriers, se subirá el Coll de Artá, que puntuará igualmente para el premio de la Montaña, ganándose de esta

forma los corredores un buen trozo de estupenda carretera asfaltada.

**SE INSCRIBEN LOS "FAEMA"**

A las 0'30 de esta madrugada nos llamaron desde Barcelona. Era don Miguel Torello Oller que quería informarse detalladamente de la organización de la Vuelta y al mismo tiempo repetir la conformidad de la inscripción del grupo FAEMA.

Don Miguel nos dijo:

—Por estas fechas — como ya os indiqué en nuestra primera conversación telefónica — seguramente que Bahamontes y Poblet esta-

rán cumpliendo contratos en el extranjero, no obstante nosotros hemos de concurrir a la Vuelta con un conjunto fuerte capaz de ganarla.

—Puede ya facilitarme nombres de los que van a venir?

—Tendremos que hacer una selección, porque como los equipos son de siete corredores habremos de hacer una selección.

—De todas formas, ¿puede indicarme el grupo del que sacarán los "siete"?

—Seguramente será a base de Bernardo RUIZ, Salvador BOTELLA, Vicente ITURAT, Jesús GALDEANO, Hortensio VIDAURRETA, Mariano CORRALES, Gabriel SAURA y José SERRA. Puede que se incluya alguno más. Tenemos muchos corredores. En fin, un equipo fuerte dispuesto a dar batalla. En este sentido ya puede comunicárselo al señor Cerdá, de Palma para que esté informado.

—Muy de acuerdo don Miguel y hasta pronto.

—Hasta la vuelta.

Ya lo saben pues, nuestros lectores, el grupo FAEMA, con los "tours" B. Ruiz, S. Botella, J. Serra, etc., etc., estarán también en la Vuelta a Mallorca.

**El «Palma» aventaja al «Delfin» en la primera jornada**

Anoche en la piscina del Club Natación Palma, se celebró la primera jornada del encuentro de natación entre el C. N. Palma y el C. N. Delfin, de Valencia, jornada en la cual los mallorquines sacaron neta ventaja a los valencianos, ya que la puntuación quedó con 181 puntos para el C. N. Palma y 147 para el Delfin.

Los vencedores en las distintas pruebas fueron:

400 metros libres: 1.º P. Mata (Palma) en 5-56-2  
100 metros libres femeninos: 1.ª Ilinita Bestard (Palma) 1-22-7

100 metros libres femeninos 100 m. espalda: 1.º Francisco Cerdá (Palma) 1-22-8.

100 m. braza femeninos: 1.ª Carmen Massanet (Palma) 1-45-5  
4x200 m. relevos libres: 1.º C. N. Palma, 11-07.

200 m. braza: 1.º Alambra, (Delfin), 3-04-1  
100 m. mariposa: 1.º J. Cirera (Delfin), 1-18-8  
Saltos: 1.º Juan Durán (Delfin), el cual consiguió la máxima puntuación.

El encuentro resultó altamente entretenido y para esta noche, se espera que tenga repetición.

**Carreras ciclistas en Sancellas Organizadas por Educación y Descanso y el Ilmo. Ayuntamiento para corredores sin licencia**

Con motivo de las fiestas patronales que se celebrarán en Sancellas el próximo domingo día 15, la O. S. Educación y Des-

canso, en colaboración con el Ayuntamiento de dicha ciudad, organizan unas carreras ciclistas para aficionados sin licencia, a un circuito o "voltadora" de "Povarc", con el siguiente programa:

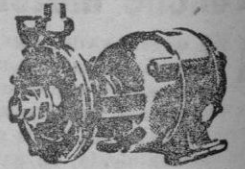
1.º— Carrera reservada para corredores de la localidad, con un recorrido de 50 vueltas y premios valorados en 75. 50 y pesetas.

2.º—Carrera de eliminación con premios valorados en 100 pesetas y un trofeo, 75 50 y pesetas.

3.º—Carrera a meta partida entre los cuatro primeros corredores clasificados en la carrera de eliminación, con un recorrido de 25 vueltas, a la "voltadora", con premios valorados en 75 y 25 pesetas.

4.º — Carrera de puntuación para corredores aficionados sin licencia en general y con licencia de la localidad, con un recorrido de 100 vueltas. Premios valorados en 100 pts. y trofeo 150, 100, 75, 50 y 25 pts.

La inscripción la podrán efectuar en la Secretaría Provincial de Educación y Descanso, calle Matías Montero hasta el día 14, y en el Ayuntamiento de Sancellas hasta dos horas antes de las carreras.



GRUPOS BOMBA PARA USOS DOMESTICOS Y RIEGO B. NADAL - Pza. Mercad. 1. Teléfono 2796

**RELOJES SUIZOS**

Marcas CAUNY, DOGMA, HELVETIA, FESTINA, etc. Gran surtido de modelos. Relojería MIRO San Miguel, 129 - PALMA

**Gran expectación ante el «Criterium de Europa»**

**Gran premio Biscuter - Voisin**

Ya no se habla de otra cosa en Palma y en los pueblos de la isla. Es lógico y muy natural que así suceda, porque nos propusimos dedicar una semana entera al deporte del pedal y creemos sinceramente que el objetivo está logrado. Como saben nuestros lectores, simultáneamente a la Vuelta a Mallorca, se ha organizado el CRITERIUM DE EUROPA, 1.º Gran Premio Biscuter Voisin. Estas pruebas se disputarán los días 14, 16 y 17 de este mes y tomarán parte las figuras máximas en el mundo, en la especialidad tras el rodillo. Motos Rieju 175 c.c. serán las entrenadoras y los corredores utilizarán la clásica bicicleta stacy con rueda pequeña que resucitó Guillermo Timoner al reaparecer ante nuestro público con motivo del pasado match

internacional frente al italiano Martino.

Los que asistan a estas reuniones, podrán presenciar la llegada de los corredores a la meta y el sprint final para los premios de etapa, ya que los tiempos para la clasificación general se habrán tomado en la recta del Instituto, precisamente frente a Ciclos Planas. Es decir que en el Velódromo los corredores de la Vuelta a Mallorca, no harán sino entrar y disputar este sprint exactamente igual que en la Vuelta a Francia y después de esta llegada se procederá a la disputa de las pruebas del Gran Criterium de Europa, con la participación del Campeón del Mundo, nuestro Guillermo Timoner, el Sub-Campeón mundial, el suizo Bucher, el campeón actual de Francia, Godeau y el

Campeón de Australia, French, sumándose a este grupo de ases, Antonio Timoner que se esta preparando a todo gas, con el ánimo bien dispuesto a participar en los próximos Campeonatos del Mundo.

El hecho de que esta carrera se dispute pocas fechas antes de que celebren en Copenhague los Campeonatos del Mundo y de que participen en dichas pruebas los más serios aspirantes al título, hace que se convierta esta prueba en un verdadero acontecimiento mundial y la afición mallorquina que sabe lo suyo en materia de ciclismo, habla de ello con entusiasmo y se las promete muy felices con estas tres indiscutibles galas del ciclismo internacional tras moto, con los mejores stayers del momento actual.

**JUAN VICENS...**

*(Viene de la página anterior)*  
to a Vicens, mientras que Escalas recupera la que llevaba perdida. En este momento, faltaban una cuarenta vueltas para terminar, la carrera y la clasificación era:

1. — Vicens-Ferrá; 2. — Escalas-Barceló, a 1 v.; 3. — Carreras-Dols, a 2 v.

Carreras fuerza la marcha y va recuperando terreno consiguiendo pasarle a Escalas y después a Vicens, pero sólo faltaban seis vueltas y por lo tanto no pudo alcanzar más que un segundo lugar.

La clasificación final fue:  
1. — Vicens-Ferrá, que invirtieron 56 m. y 46 s. en cubrir los 56 kilómetros. 2. — Carreras-Dols, a 1 v. y 3 Escalas-Barceló, a 2 vueltas.

El Presidente de la Federación Balear, don Guillermo Vanrell, impuso la banda de campeón a Juan Vicens, al mismo tiempo que felicitaba a Carreras. Los dos corredores, juntos, dieron la vuelta de honor entre los aplausos del público.

Aun cuando Juan Vicens fué el campeón, por su regularidad, y que su "Peugeot", bien conducida por el veterano Ferrá no sufrió avería, se proclamó vencedor no hay duda de que el vencedor moral de la prueba fué Antonio Carreras. Sin las averías de su máquina, estamos seguros que se hubiera podido apuntar el triunfo. Carreras, tiene facultades para edirse con los mejores especialistas tras el rodillo y estamos seguros que para el Campeonato de España, que se celebrará el próximo mes, puede ser uno de los candidatos. Escalas se mostró muy irregular y por lo que respecta a Serra, todo hay que decirlo, era uno de nuestros favoritos, pero hay que saberse dominar.

BR NDO

**Calzados Bellfort**  
MAÑANA  
**GRAN LIQUIDACION**  
Plaza Palou y Coll, 28 - Palma

# LA NOVELA DEL DOMINGO

## Sucedió en el autobús

\*\*\*

Con monótono zumbido, el autobús rodaba por el desierto. Muchos de los pasajeros dormían ya en los asientos. En el bar de la parte trasera dos viajeros tomaban sendos whiskys. Hassam se levantó y se dirigió hacia allá por el pasillo. La muchacha y el gordo estaban aún despiertos y charlaban en voz baja. Al pasar junto a ellos callaron bruscamente. El gordo que estaba inclinado sobre la joven, se recostó en su asiento.

Después de tomar un café en el bar, Hassam entró en el lavabo de hombres. Al ver que se fijaba en el picaporte roto, el barman dijo:

—Voy a ver si lo puedo arreglar. En todo caso, pueden utilizar el de señoras. No hay más que una viajera y no creo que diga nada.

Recostado contra la puerta, el inspector leyó la nota, que decía así:

"He mirado de arriba a abajo las maletas de su recomendado, pero no he podido encontrar nada. Buen viaje."

Cuando volvió a su asiento, el gordo seguía hablando aún. Sassam se sentó, cruzó los brazos y cerró los ojos. Y a poco se quedó dormido.

\*\*\*

Un alarido de dolor le hizo despertarse bruscamente. El gordo estaba de pie en el pasillo, limpiándose con el pañuelo la sangre que le brotaba de la mano derecha. Encogida en su asiento, la muchacha empuñaba un gran imperdible como si fuera un puñal.

Hassam se levantó de un salto y fue por el pasillo hacia donde estaba el gordo.

—¡Vete a mi asiento, perro!— dijo—. Y mucho ojo si no quieres entrar esposado en Bagdad.

El otro agachó la cabeza y obedeció.

—¿Qué ha ocurrido?— se sentó el inspector junto a la joven.

—No me gusta que hagan manitas conmigo— respondió la muchacha.

—De acuerdo. Para su tranquilidad le advierto que soy inspector de policía del Irak. ¿Conoce usted Bagdad?

—No; es la primera vez que voy allí.

—Si quiere, mi casa está a su disposición. Mi mujer es a la antigua usanza, pero mis hijas estudian y saben perfectamente el inglés.

—Me encantaría conocerlas.

—Pues si quiere, le daré mi dirección.

El inspector escribió unas li-

neas en un pedazo de papel y se lo entregó la joven. Esta lo cogió y dijo sonriente.

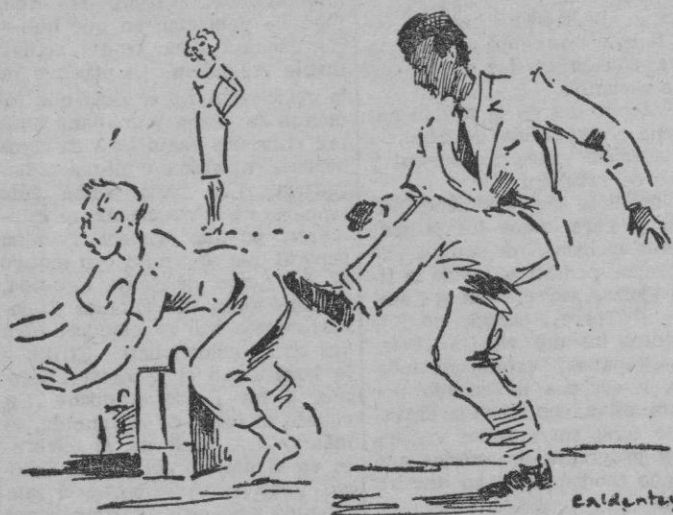
—Parece que hago colección de señas. Ese—indicó al gordo con la cabeza—también me dió otras.

—No quiero meterme donde no me llaman—dijo Hassam—pero ese tipo no es de fiar. ¿Tiene usted asuntos con él en Bagdad?

—Con él precisamente, no. Se trata de un amigo suyo. Yo soy bailarina, ¿sabe? Tengo un contrato en Bagdad y este hombre vino a recogerme. Me dieron una

luz. Antes de entrar, el inspector movió el picaporte del departamento de señoras, pero comprobó que estaba cerrado por dentro.

Para entrar en el primero hubo de vencer la resistencia que desde el interior se le oponía. Hassam arrimó el hombro y empujó. Lo primero fue un reguero de sangre en el suelo y luego el cuerpo del gordo. Este estaba apoyado contra la pared, con el lado izquierdo de la cara enjabonado, como si se hubiera estado afeitando. En el cuello, una pro-



semana por adelantado y el importe del viaje.

—Bien. Si tuviera alguna dificultad, recurra a mí.

—Muchas gracias. Pero supongo que en Bagdad habrá un consulado americano.

—Naturalmente.

A los dos se quedaron callados. Hassam pensaba en lo difícil que puede ser a veces el llegar a un consulado. Puertas cerradas...

Opio. Hashish. Y luego el embrutecimiento y la caída. Cada vez más tajo, más bajo...

De nuevo el ruido del motor le fue adormeciendo. Se recostó en el asiento y cerró los ojos.

\*\*\*

Otro grito le despertó también esta vez. Abrió los ojos y vio que los viajeros, con la cabeza vuelta, contemplaban al iraquí mal encarado, que aullaba como una sirena, en pie junto a los lavabos.

Miro al asiento contiguo y vio que la muchacha se había esfumado. Debía haberse ido hacia un buen rato, porque la manta estaba fría. Se puso en pie y fue hasta donde estaba el hombre que gritaba. Este cesó en sus alaridos y balbuceó:

—¡Ahí dentro... En el lavabo...

El departamento de los caballeros tenía la puerta entreabierta y por la rendija salía un rayo de

funda herida había seccionado las arterias. La navaja estaba en el suelo.

Hassam se inclinó, sin tocarla, y pudo ver que la hoja estaba cubierta por una ligera película de jabón. Al incorporarse vio a la muchacha que le miraba por la puerta entreabierta.

—¿Qué hace ahí? Vayase a su sitio—ordenó.

El pasillo central estaba ocupado por los pasajeros y por el personal del autobús. Hassam interrogó al conductor:

—¿Dónde estamos ahora?

—A unos cien kilómetros de los pozos de Kenbah—respondió el conductor—¿Qué ha ocurrido?

—Un accidente. Como ya estamos en territorio iraquí, yo mando aquí ahora. Soy inspector de policía. Dejaremos aquí el remolque y usted irá a Kenbah con el tractor, para llevar esta nota mía a la Jefatura local. Procure darse prisa.

Se volvió a los pasajeros y dijo: —Ya lo han oído ustedes. Procuren sentarse en sus asientos y descansar. Cuando amanezca saldremos todos a tomar el sol. Ahora hace mucho frío fuera.

Uno de los pasajeros, un inglés alto y rubicundo, se acercó a Hassam.

—¿Puede explicarme que clase de accidente ha ocurrido?

—Uno de los pasajeros se ha degollado al afeitarse.

—¡Que horror! Y ¿cuanto tiempo vamos a estar aquí?

—Unas cuatro horas, por lo menos. Es desagradable, pero no queda otro remedio.

Una vez que los pasajeros ocuparon sus asientos, Hassam colocó el equipaje formando una barrera para impedir que nadie se acercara a los lavabos.

Al fin comenzó a amanecer. De la raya grisácea del horizonte brotó una estrecha nube que más tarde se convirtió en una franja dorada y terminó disolviéndose en el azul del cielo.

Los musulmanes salieron para hacer sus plegarias. Hassam cogió su manta, la extendió sobre la arena del desierto y, después de descalzarse, hizo sus genuflexiones en dirección a La Meca. Mientras tanto, como separados por una inevitable barrera, los cristianos continuaban en el interior del autocar.

Una vez terminadas sus plegarias, Hassam se asomó al interior del coche y dijo con tono amable:

—Hagan el favor de salir ahora todos. No hace frío y quiero hacerles unas preguntas.

Uno por uno fueron pasando ante el inspector. Cuando los hombres hubieron acabado le tocó el turno a la muchacha. Pero el barman advirtió:

—Hay todavía uno dentro; está durmiendo.

Hassam miró al interior del vehículo y vio al iraquí mal encarado, que dormía como un leno.

—Déjelo—dijo; primero hablaré con la señorita.

Se sentó junto a la muchacha y ordenó al barman que les sirviera una taza de té. Una vez que tuvieron ante ellos las tazas humeantes, el inspector preguntó:

—¿Le parece lógico que su amigo empezara a afeitarse a esas horas de la madrugada?

—Es posible—hizo ella un gesto de desden—. Parece muy presunido, a pesar de su cara picada de viruelas.

—Bien—asintió el inspector—; pero, hay algo raro en ese afeitado. No siendo zurdo, lo lógico sería que primero se hubiera afeitado el lado izquierdo de la cara y después el derecho. El noventa por ciento de los hombres lo hacemos así—subrayó su afirmación con un gesto descriptivo.

—No era zurdo—dijo la muchacha—. Me fijé cuando me escribió la dirección de mi alojamiento.

—Pero hay más cosas raras—continuó el inspector—. Parece como si se hubiera degollado primero y se hubiera empezado a afeitarse después. Porque la hoja de la navaja está manchada de jabón, no de sangre. Y luego la herida, ¿se fijó usted en ella?

—¡No por Dios!—se estremeció la joven.

—Está inflingida desde debajo de la barbilla hacia la nuca, cosa que un hombre zurdo no hubiera podido hacerse jamás. Otra cosa sería si una persona zurda le hubiera sorprendido y asaltado por detrás. Por cierto; cuando usted fue al lavabo, ¿estaba ocupado el asiento contiguo al de la víctima?

—Sí.

—Llevaba usted allí mucho rato cuando sonó el grito?

—Cosa de un minuto o así.

—Muy bien. ¿Quiere hacerme el favor de firmar?

Le tendió el block de notas y la muchacha firmó despaciosamente. Pero el entregárselo, Hassam se lo devolvió:

—No—dijo— firme con la mano izquierda, según acostumbra. La muchacha no pudo reprimir un movimiento de sobresalto.

—Me fijé en usted en la estación de autobuses—continuó el inspector—y vi como se empolvaba con la mano izquierda.

La joven contuvo un sollozo y firmó de nuevo. Al devolverle el block, Hassam le cogió la mano y la olió.

—No—dijo—, no huele al perfume barato del muerto. Además, no es usted suficientemente fuerte para hacerlo. Pero no ha debido mentirme. Usted llevaba un buen rato escondida en el departamento de señoras y debió oír algo.

—Quiero confesar una cosa—bajo la cabeza la muchacha.

—Ese es el camino. ¿De qué se trata?

—El me hizo que le pasara su naletín por la aduana. Decía que llevaba más dinero del permitido. Después de lo que me ocurrió cuando usted vino en mi ayuda, no quise más tratos con él. Iba a devolverse cuando oí pasos detrás de mí y me metí en el departamento de señoras. Allí oí un ruido raro, como el de un cuerpo que cayera al suelo. Luego, el grito.

El inspector miró en torno, contemplando a los viajeros.

—Ninguno de estos es zurdo—dijo—, y a ninguno le huele la mano a perfume.

Se levantó y entró en el coche. El iraquí continuaba en su asiento, ya despierto.

—He escrito lo que me declaró antes—dijo Hassam—¿Quiere firmarlo?

—¿Me deja su pluma, inspector?

—Se me ha acabado la tinta. Pero usted lleva una en el bolsillo.

El otro le miró con desconfianza. Luego se echó mano al bolsillo, cogió su pluma y empezó a firmar.

—Veo que es usted zurdo, amigo—dijo el inspector.

De repente, con la habilidad de un maestro de judo, descargó el golpe. Cogió con ambas manos la del otro y, después de olerle la palma de la mano derecha, cogió la pluma que el otro empuñaba.

—Déjeme ver esta pluma—dijo—. Tiene una caperuza muy extraña.

En la corta lucha que siguió, uno de los dos tocó el resorte, haciendo saltar una hoja afilada y no muy limpia.

—¡No es mía!—protestó el iraquí—. Es de un amigo.

—Pues dile a tu amigo que recorra por tí. Lo vas a necesitar.

\*\*\*

Hassam examinó el maletín del muerto. Sacó los fajos de billetes y luego pasó sus dedos hábiles por el forro.

—¿Toque aquí—dijo la muchacha—. ¿No nota nada?

—Sí, unos bultitos, como lentejas.

—Son diamantes. Lo se sin necesidad de cortar el forro.

Lejos se oyó el zumbido de un motor.

—¿Ahí están ya—dijo Hassam—. Haga el favor, cuando llegue a Bagdad, de ir a mi casa y explicar que tardaré un rato en llegar. Debo quedarme aquí para las formalidades del caso. Vea la población y regrese al sitio de donde vino, se lo aconsejo.

—¿Cómo es tan bueno conmigo, inspector?

—Me ha hecho un favor sin saberlo. Volvía con las manos vacías y usted me ha proporcionado el medio de quedar bien con mis superiores.

Cuando unas horas más tarde, continuaba su viaje el inspector, no pudo evitar el soltar una breve risa.

—¿De que se ríe, inspector?—le miró el conductor, sorprendido.

—De la sentencia que está escrita en mi amuleto: «El Señor te proteja de los peligros de la noche y de las mentiras de las mujeres».

S. CASTLEMAN



# MARTINI

MARCA MUNDIAL DE VERMUT



«PATERNINA WINES» THE BEST OF RIOJA-SPAIN-

RED WINES

BANDA AZUL  
VINA VIAL  
GRAN RESERVA 1928

WHITE WINES

BLANCO SECO  
MONTE HARO - dulce -  
RINSOL - seco -  
GRAN RESERVA - seco -

ASK ALL THE HOTELS AND RESTAURANTS

# NUESTRAS ISLAS EN Baleares - NUESTRAS ISLAS EN

## Artá, de lleno en las fiestas patronales



(De nuestro corresponsal a El Eco del Pueblo)... cuando el rápido y diligente repartidor del Diario BALEAR en nuestro pueblo pregonó el ejemplar portador de esta crónica, es más que probable que Artá viva jubiloso en la efervescencia y bullicio de nuestras fiestas patronales, que nos presenta este año interesantes y succulentos platos, de los cuales deseamos a todos los artanenses y visitantes, una provechosa y fácil digestión.

**RECOLECTADORA DE ACEITUNA**  
Nos congratulamos de haber tenido la primacía sobre el resto de la provincia, en lo que se refirió a la máquina recolectadora de aceituna, cuya representación ha sido otorgada, como distribuidor exclusivo en Baleares, a don Aurelio Conesa, el cual el pasado año invitó atentamente a este cronista a una eficaz demostración de labor de este maravilloso aparato, con el que numerosos agricultores de la localidad y pueblos colindantes recogieron su cosecha con inusitada eficiencia, rapidez y perfección.

Aguramos y vivamente deseamos al señor Conesa muchos éxitos al frente de esta representación.

**INTERESANTE ROTULO**  
En la desembocadura de la calle Pop Not, adyacente con la Avenida del Generalísimo Franco, se ha instalado todo un señor rotulo, multicolor y originalmente llamativo, indicador propagandístico del palmito de don Miguel Fuster.

Desearíamos que este detalle de buen gusto sirviera de precedente en nuestro comercio e industria que, en general, parece conformarse con unos minúsculos letreros que a la par que salta de manifiesto su ineficacia, da sensación de rutina e indigencia.

**FUTBOL**  
Quien vio jugar al Atlético de Artá en Cala Rajada contra el Escolar, forzosamente no puede emitir más elogios y alabanzas de nuestros «pequeños», por su juego rápido y maravilloso. Ganar por 4-2 en campo contrario es siempre difícil y meritorio, y más si se puede permitir el lujo de vencer y... convencer, como sucedió el pasado domingo.

**BODAS**  
En la iglesia parroquial, con profusión de flores e iluminación, se verificó el día primero el enlace matrimonial de la señorita Antonia Serra Ginard con don Juan Piris Esteve. Apadrinaron la boda los respectivos padres de los contrayentes, con quienes entraron al templo a los acordes de una marcha nupcial, luciendo la desposada un precioso vestido blanco. Impartió la bendición nupcial y celebró la misa de velaciones el Vicario Reverendo don Juan Pallicer y textualizaron el acto matrimonial don Bartolomé Ginard y don Rafael Piris, hermano del novio y portero titular del Granada.

Después de la ceremonia los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados.

También en la parroquia, profusamente iluminada y adornada, el Rvdo. don Juan Pallicer unió el día 2 en el indisoluble lazo del matrimonio a don Pedro Martorell Juan con la señorita Catalina Esteve Nicolau, que lucía un elegante vestido blanco.

Una marcha nupcial solemnizó el paso de los novios hacia el presbiterio, acompañados por sus respectivos padres, padrinos de boda. Firmaron el acta como testigos el hermano y tío del novio, don Francisc Martorell y don Juan Garau, respectivamente, y los primos de la desposada don Vicent y don Rafael Piris. Una vez finalizada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron atentamente obsequiados con un rico almuerzo de boda.

Desearíamos a ambas jóvenes pa-

## A ocho días vista de las Fiestas Patronales en Lluchmayor



(De nuestro corresponsal a GARA): Hasta la fecha el tema dominante de toda conversación era El Arenal, las vacaciones, los baños. A medida que se acercan las fechas señaladas tradicionalmente para la celebración de las fiestas cívico-populares, el tema se desvía poco a poco y retorna a casa para comentar la variedad y gusto tenido en el programa.

Por lo que sabemos hasta la fecha, la cosa no pasará de ser una nueva edición de las otras, con pocas variantes.

El sábado día 11, la tradicional «revetla», con salida de gigantes y cabezudos, concierto musical y fuegos de artificio. El domingo día 12, muchos números y para todos los gustos: carreras ciclistas, de cintas, de resistencia, pedestres, las de la típicas «joias», carreras en el Campo «Son Torre», partido de fútbol entre los dos rivales «Felanix»-«España», exhibición folklórica y verbena amenizada por dos orquestas, con entrada gratis. Este será, sin grandes variantes, el programa de festejos que este año tendrá lugar en nuestra ciudad.

**EXALUMNOS DEL COLEGIO DE SAN BUENAVENTURA**  
Es cosa corriente y muy natural que, a medida que pasan los años sienta uno deseos de volver a ver aquellas cosas, visitar aquellos lugares, tratar aquellas personas con quienes convivieron en su infancia o mocedad. Por este motivo muchos exalumnos del Colegio de San Buenaventura han pedido, repetidas veces, a la Dirección del Colegio, organizara, entre ellos, reuniones periódicas a fin de darles ocasión de evocar agradables recuerdos de personas

y hechos pasados, conocer los rumbos diversos seguidos por antiguos compañeros de estudio y estrechar viejos lazos de amistad. El actual Director, P. Esteban Cloquell, juzgando que de favorecer el contacto entre los exalumnos podían conseguirse, para ellos, múltiples bienes y ventajas, ha determinado fundar la Asociación de Antiguos Alumnos del Colegio de San Buenaventura.

Respecto de esta Asociación, el P. Cloquell nos ha manifestado lo siguiente: «Están invitados a pertenecer a ella todos los que fueron alumnos del Colegio, sea cual fuere la población en que hubieren nacido o lugar en que actualmente residieren. El objetivo de la Asociación no es otro que fomentar la buena y cristiana amistad entre los exalumnos en ratos de sano optimismo e íntima camaradería. Las bases sumamente sencillas de la Asociación se estudiarán en una primera reunión general que se tendrá con motivo de las fiestas de Santa Cándida, cuando todas las familias lluchmayorenses van reuniéndose otra vez en su ciudad natal. El día y la hora serán el 10 agosto, viernes, a las 10 de la noche. En cuanto al lugar de la reunión, lo más natural sería que se celebrara en el ámbito del mismo Colegio. Pero no habiendo en él sala ninguna que esté en condiciones de acoger convenientemente al numeroso grupo de exalumnos la reunión tendrá lugar en el local de la Juventud Seráfica del Convento. Se ha mandado a cada exalumno una hoja que sirve de aviso y de invitación. Pero si alguno no la recibiera, por omisión involuntaria de los organizadores, le suplica el P. Director que no se tenga por desairado, sino que acuda como todos los demás a la reunión. Todo lo cual trasladamos con gusto a estas columnas para conocimiento de los interesados.



★ animales domésticos

Es el UNICO producto que lava con AGUA DE MAR

¡DECIMOS, AFIRMAMOS Y ASEGURAMOS QUE NO ENCONTRARA EN EL MERCADO UN PRODUCTO MEJOR!  
**MISTOL**

**¡No más canas!**  
SEÑORA... CABALLERO...  
Usando **LOCION GOYA o GOTAS DIVINAS**  
sus cabellos recobrarán el color natural  
LOCION GOYA se emplea como cualquier colonia.  
GOTAS DIVINAS como una brillantina.  
Dos productos de aplicación distinta pero de efectos iguales, creados por PERFUMERIA ICART para que Vd. sea siempre joven.  
ICART-ESPAÑA

Después de tres años de ausencia  
**CAMPEONA**  
vuelve a Mallorca, presentando POR PRIMERA VEZ sus cafeteras «sin vapor» de igual calidad que las antiguas «a vapor», y demás novedades en maquinaria.  
Ultimos modelos CAMPEONA:  
Cafetera «DIANA»  
Montadora - Distribuidora de nata «Natexpres» (nata-exprés)  
Cafetera «FLORIDA»  
REPRESENTANTE EXCLUSIVO:  
**LA BOBINA ELECTRICA**  
Ballester, 7. Telef. 6343. PALMA DE MALLORCA  
NOTA: NO ES CAMPEONA ninguna cafetera exprés que no lleve como marca esta única palabra CAMPEONA y esté vendida por CAMPEONA, S. A., Aragón, 259, Barcelona.

## En Esporlas

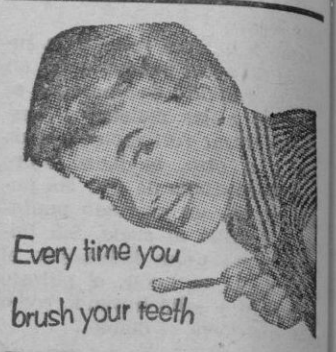
PROGRAMA de las fiestas populares que se celebrarán los días 11, 12, 13, 14 y 15 próximos.  
Actos religiosos  
Día 14  
A las 20.—Solemnes Completas en la iglesia parroquial.  
Día 15  
A las 10'30.—Misa mayor solemne en la iglesia parroquial, ocupando la sagrada cátedra el Rdo. Padre Francisco M. de Barcelona, Superior del Convento de Padres Capuchinos de Palma.

A las 12.—Bendición fervorosa de la imagen de Ntra. Señora de la Asunción que ha de presidir el Oratorio de las Hermanas de la Caridad, sito en la calle de Juan Cabot, de la Vila-Nova, obra del reputado artista escultor con Tomás Vila, sufragada y ofrecida por devota familia. Dicho acto lo celebrará el Rvdo. Cura-Arcipreste don Gabriel Vidal, con asistencia del Clero parroquial y autoridades, rezándose a continuación misa, con canto y plática.

Actos cívicos  
Día 11  
A las 18.—Pasacalles por la banda de música «Lira Esporlerense».  
A las 22'30.—Verbena en la pista iluminada de Son Galcerán amenizada por las orquestas «Brasil» y «Trocantes».  
Día 12  
A las 12.—Carreras pedestres.  
A las 17.—Carreras ciclistas en el Circuito urbano, con valiosos premios y un trofeo de Casa Minaco.

A las 22.—Velada teatral por la Compañía «Artis» que interpretará la obra de Juan Mas: «Sa Padrina».  
Día 13  
A las 12.—Fiesta infantil.  
A las 15.—Carreras pedestres.  
A las 22.—Cuañías.  
Día 14  
A las 19.—Pasacalles por la banda «Lira Esporlerense».  
A las 22'30.—Verbena amenizada por la orquesta «Canadian's».  
Día 15  
A las 18.—Carreras de cintas.

A las 22.—Velada folklórica por la agrupación «Balls y Sons Mallorquins» que además de las típicas danzas mallorquinas interpretará danzas populares de España la rondalla «Los Delitas» y como fin de fiestas suelta de una estruendosa traca.



Every time you brush your teeth  
**Refresh your eyes**  
WITH A 2-DROP BATH OF MURINE  
You brush your teeth every day, but what do you do for your eyes? Just two drops of Murine in each eye seems to float away tiredness in a wink, leaving your eyes relaxed and refreshed. Murine is gentle as a tear; use it whenever your eyes are tired. Make it a pleasant daily custom; because Murine makes your eyes feel good.  
**MURINE**  
for your eyes

## En Santa Eugenia

Día 5  
A las 8.—Diana por las gaitas y tamboriles.  
A las 10.—Acompañamiento de las autoridades al templo parroquial donde se celebrará solemne Misa mayor, en la que gloriará el panegírico de la Santa, el Rdo. don Antonio Morey.  
A las 12.—Refresco popular en el Ayuntamiento, obsequio al vecindario.  
A las 16.—Carreras pedestres en el «Cos» donde se adjudicarán además de las acostumbradas «joies» importantes premios, libros para todos los corredores de la isla.

A las 17.—Carreras ciclistas organizadas por el Club Ciclista «Santa Eugenia».  
A las 22'30.—Actuación de la agrupación folklórica «Aires Mallorquins des Pont d'Inca» y «Rapsodia Española».  
Día 6  
A las 11'30.—Carreras pedestres exclusivamente para los vecinos de la localidad, con las «joies» de costumbre e importantes premios.  
A las 18.—Carreras de cintas y pañuelos. Seguidamente una carrera de lentitud para los mismos participantes, Premio unico 10 ptas.  
A las 21'30.—Iluminación general y suelta de cohetes.  
A las 22.—Baile al estilo del país amenizado por una banda.

**VIAJES BAIXAS, S. A.**  
LE OFRECE  
**VIAJE A ROMA EN 10 DIAS**  
por 3.000 ptas.  
con paradas en ARLES, CANNES, GENOVA, LIVORNO, VENTIMIGLIA, AIX, MONTEPELLIER y  
**EXCURSION A CASTELGARDOLFO**  
Salida de Palma el 8 de Octubre por la noche.  
Llegada a Palma el 19 de Octubre a las 8 horas.  
Información e inscripciones en  
**VIAJES BAIXAS, S. A.**  
(G.A.T. 14)  
Calle Soledad, 16 - Tels. 6254-3784

**FLOTA SALVAVIDAS**  
DESCUENTOS A REVENDADORES  
**CASA CODINA**  
JUNTO BORNE-PALMA

NUESTRAS ISLAS EN Baleares - NUESTRAS ISLAS EN

El limpiabotas que no consiguió suicidarse



(De nuestro corresponsal, JOB). — Al arrimo de los turistas y de sus propinas, a veces desmesuradas, acuden por este tiempo al Puerto de Sóller cierto número de individuos, que se ocupan en improvisados menesteres. No nos han brotado todavía guardacoches, pero, ayudando a la galvana y la indiferencia de nuestros ediles, cualquier día van a surgir de manera espontánea esos voluntarios de la gorrá, que nadie envió nunca a buscar.

Entre los que vinieron se cuenta un limpiabotas que en cuestión de beber es nada abstemio, y que en cuanto coge la "curda" tiene ideas un tanto originales. La noche del pasado martes estaba el hombre bastante cargado, y le dió por el pesimismo. Tan es así que se propuso morir de muerte violenta para conseguir que de este modo su familia percibiese una crecida indemnización.

Eran las doce de la noche. Se bailaba en diversos locales, cuyos altavoces, a su máxima potencia, no le permitían dormir a nadie en aquellos alrededores, por lo cual los huéspedes de los hoteles de la playa estaban o bien sentados en las terrazas, o bien asomados a las ventanas de sus habitaciones, contemplando el bonito reflejo de las luces en el mar.

El coche de uno de los hoteles llegaba llevando escasa velocidad. El limpiabotas esperó a que se le acercara, y súbitamente se arrojó al suelo delante de sus ruedas. Pero el conductor frenó instantáneamente y evitó el casi inevitable atropello. Acudió gente. Descendió el chófer. Y vieron todos que el limpiabotas no había sufrido daño alguno, pero no se cansaba de decir que deseaba morir atropellado.

La reacción del fornido chófer fue algo curiosa. Levantó del suelo al limpiabotas y lo llevó a rastras a la orilla del mar, que estaba unos veinte metros, y lo arrojó al agua, donde había poco fondo, para que se refrescara. Luego salió el hombre, chapoteando, y no pasó más.

EL PESCADOR SUBMARINISTA SE PESCA A SI MISMO

Anteayer viernes por la mañana en el mar había marejadilla. A pesar de lo cual un extranjero aficionado a bucear equipado para la pesca submarina trató de dedicarse a pescar con arpon cerca de las rocas entre "Es Cap des Vent" y el Club Náutico. Pero la resaca le empujaba hacia las rocas de la orilla con tanta fuerza que una ola la lanzó contra el abrupto roquedal y al retroceder la ola la contera del arpon tocó en el bajo fondo de cantos rodados, y la punta se hincó en el sobaco del pescador submarinista, produciéndole intensa hemorragia.

Le socorrieron varias personas que estaban cerca a bordo de un bote, y le desensartaron el arpon, conduciéndole a la playa y luego a Sóller, en donde el doctor don Mariano Rovira le curó del peligroso lanzazo con el cual se había autopescado el hombre involuntariamente, y de múltiples erosiones y magulladuras en los reptidos choques en la esperfeza de aquellas rocas ero-

sionadas. La cosa no es grave, por fortuna.

OFERTA PARA EL ADECENTAMIENTO DE NUESTRA PLAYA

Muchos aspectos relacionados con nuestra zona marítima cejan bastante que desear. Desde hace tres años están construidos, pero sin estrenar, ciertos retretes para señoras y para caballeros, aguardándose a que se produzca el milagro espontáneo de que puedan ser dotados de agua corriente. Se nos dice que el guardia municipal de servicio diurno en aquella zona suele tener en el bolsillo la llave de esos estorbos de mampostería que la gente ha dado en llamar "fotumbcs. Que se les pongan depósitos de agua, y adelante.

También fue consignada una cantidad para construir sobre la desembocadura del torrente mayor una nueva pasarela e incluso fué adjudicada la subasta a un maestro de-obras paisano. Pero resulta que subió el precio de ciertos materiales, y al futuro constructor no le hace gracia perder dinero, y aguarda a que los precios bajen. Creo que confía en vano, y que lo mejor es tratar de gestionar con el Ayuntamiento una solución viable.

Lo que no se soluciona por pura desidia es la no colocación, en ciertos puntos discretos de la playa, de los cajones de madera destinados a receptáculo de basuras y residuos, que solían colocarse en pasados años. Su ausencia motiva que se esparzan los residuos en cualquier parte, sobre los guijarros. No se dirá que esto sea irremediable ni costoso.

De mayor empeño será conseguir que la playa sea acogedora y arenosa y limpia. Para este año la cosa no tiene ya remedio. Pero para el próximo, sabemos que la iniciativa particular se propone conseguir que la playa de Sóller sea en realidad lo que debiera ser para no decepcionar a nuestros visitantes, ilusionados por una propaganda excesivamente optimista en cuanto a este aspecto.

Por de pronto la agencia Transeuropa de Munich ha hecho oferta de ayudar positivamente a costear el adecentamiento de la playa con un primer donativo de cuatro mil pesetas. La sugerencia ha sido hecha de palabra, y confirmada por escrito, a la Delegación del Fomento del Turismo en Sóller.

No va a ser difícil conseguir que varios hoteles importantes —y el Ayuntamiento, claro— destinen otras cantidades para el mismo fin. El Fomento del Turismo se ofrece también a asumir la responsabilidad del acondicionamiento e limpieza de la playa, si el Municipio delega en él tales atribuciones.

AMPLIACION DEL SERVICIO TELEFONICO

Una afortunada iniciativa del Fomento del Turismo ha permitido que sea realidad la colocación de nuevas líneas telefónicas con el puerto de Sóller. Por su mediación está en vías de conseguirse también el tendido de nuevas líneas en el casco urbano de Sóller, entre ellas la que afecta a nuestra vía comercial —la calle del General Mola— en donde esperan que sean atendidas sus demandas catorce peticionarios.

Había también quejas referentes al reducido horario de servicio de la Central telefónica del Puerto— desde las ocho de la mañana a las diez de la noche—

Cuidar la circulación sanguínea equivale a mantenerse joven

Contra todos los trastornos provocados por una mala circulación: pesadez de piernas, varices, úlceras varicosas, hemorroides, congestiones de la próstata, desarreglos de la mujer, trastornos circulatorios del embarazo, molestias de la edad crítica y de la pubertad, tome Ud. HEMOCIRCOL, el tónico venoso compuesto a base de los famosos Extractos Vegetales Estabilizados.

HEMOCIRCOL devuelve la elasticidad a las venas, refuerza sus paredes y les imprime nueva vitalidad, con lo que combate la causa fundamental del mal.

Con HEMOCIRCOL, la sangre circulará con más facilidad por sus venas, y sus molestias se aliviarán prontamente.

Si Ud. padece alguno de estos trastornos, ensáyelo inmediatamente, y verá cómo HEMOCIRCOL le hace recuperar rápidamente su capacidad de trabajo y bienestar físico. ¡No espere hasta que sea demasiado tarde!

De venta en farmacias. C. S. n.º 14.599

y por una gestión particular del Fomento del Turismo, apoyada en lo económico por diversas entidades, se ha conseguido que, mediante ciertos pluses extraordinarios al personal de las centrales de Sóller y del Puerto, el servicio en esta última de comienzo una hora antes y finalice cuatro horas después durante la época veraniega.

Es una satisfactoria solución, sin dispendios para la compañía y que han acogido con gozo los usuarios.

Exposición colectiva de Pintura y Escultura, de carácter internacional, en Pollensa

Pollensa (De nuestro corresponsal.)

Caracteres de extraordinaria relieve reúne la magnífica Exposición Colectiva de Pintura y Escultura que, formando parte del programa de festejos organizados por el Ayuntamiento de Pollensa en honor de la Virgen de los Angeles, Patrona de la villa, fué inaugurada el día primero del actual en la amplia sala de exposiciones del Club Pollensa, institución cultural y recreativa.

Se trata de una muy digna exposición a la que se ha dado carácter internacional en razón de tomar parte en ella artistas de diversos países.

El Barón Charles Rudolph Von Ripper, austriaco, aporta un óleo de atrevida ejecución, en el que, en su estilo modernista, ofrece una visión abstracta y libre del paisaje de Mallorca.

Donald J. Armstrong, pintor estadounidense, expone dos obras a cual mejor. Su pintura "non objective" sutyluga y además de expresar en ella siempre nuevas ideas, es una verdadera sinfonía de color, es sugestiva y placida. El otro cuadro, un tema clásico para un bajo relieve helénico, queda muy originalmente resuelto al ser circuido de pinceladas "non objective", ideas inconcretas pero sugerentes.

Guillermo Colom, de Sóller, eminente geólogo autor de varios importantes libros que comparte sus estudios geológicos con el arte pictórico, expone dos acuarelas límpidas, preciosas de colorido y de original temática.

Pascual Roch Minué, pintor valenciano, artista del nitido pincel y nitido color, en sus dos óleos expresa con poética textura un ángulo del Puerto de Pollensa cubierto por la nieve (recuerdo de las nevadas de febrero pasado), y un paisaje reposado, pleno de serenidad, en el campo pollensin.

Jayne House, inspirada pintora de Estados Unidos, presenta un pequeño óleo delicadamente resuelto, cuyo tema es una típica calle de la vecina Isla de Ibiza.

Dionis Bennassar, artista pollensin, expone dos óleos: un bello y logrado paisaje de Pollensa, y un monumental cuadro de peces, pintura de gran relieve y exuberante de color, cuya intensa y extensa gama de matices valoriza la interpretación y conjunción de la obra.

Bartolomé Seguí Palou, otro buen artista de Pollensa, da en sus óleos una buena muestra en la realización de un bello bodegón de flores y un paisaje de la comarca, ambos de viva expresión y plácidez.

Mateo Llobera, el, acuarelista de esta villa, sorprendente con la aportación de dos extraordinarias acuarelas de gran tamaño, resueltas magnífica y señorialmente, con ese estilo propio de su pincel, expresivas, dignas en su gama de colores, lúcidas y atrayentes, seguras en su ejecución.

Fernando Arasa, el pintor tortosino nombrado invitado perpetuo a la Bienal de Venecia, y que se encuentra en el Puerto de Pollensa, ha aportado a la exposición dos óleos de sorprendente realización: "El Cavall Bernat" de la Cala de San Vicente, en expresión trágica y colorista, y un paisaje de Tortosa.

Antonio Cifre Suau, pintor de Pollensa, expone una nueva faceta de su arte en un óleo de atrevidos colores y formas; y revaloriza sus dotes de acuarelista en un agradable paisaje de Puerto.

G. Vadell, artista mallorquin, deja vivamente sorprendido al espectador con su monumental y espectacular marina, óleo de grandes dimensiones resuelto con justeza, dominio del tema, excelente captación de luz y del color, y que por sus muchas cualidades llama poderosamente la atención.

Michael Huggins, pintor inglés, ha expuesto un bodegón de flores y una particular visión de Puente Romano, de Pollensa, vestigio que se conserva en recuerdo de la antigüedad.

Guillermo Bestard, pintor pollensin que reside en Inglaterra y que ha llegado a Pollensa para pasar aquí las Fiestas Mayores, muestra en esta exposición dos pequeños óleos, reproduciendo paisajes de Gran Bretaña.

Joaquín Tudela, valenciano, pintor que ha pasado largas temporadas en esta villa, colabora con dos óleos, en los que resuelve dentro de su conocido estilo, dos temas de paisaje.

G. Siquier, de Inca, expone un apacible paisaje de Mallorca, tratado con sinceridad.

En cuanto a la escultura, expone cuatro artistas de esta villa: el singular Paco Cortés, tiene en la exposición un magnífico Cristo clavado en la Cruz, y una viejecita de extraordinario mérito, ambas tallas en olivo.

Miguel Salas exhibe tres esculturas en piedra, de excelente ejecución, y que ha cincelado una para el Embajador don Francisco de Cárdenas, una por Mr. Harry Morgan, y la otra para la Vizcondesa de Dampierre. Tres piezas muy elegantes.

J. Mir, expone una figurilla representando a un payés, talla en olivo de cuidada y estilizada realización.

Y Rafael Alberti ha presentado un San Francisco de Asís, en madera, y una testa de caballo tallada en piedra, cincelada con gracilidad y finura, y cuyo original zócalo es nada menos que una pezuela.

El conjunto de tan digna exposición es altamente artístico y constituye una manifestación de arte internacionalmente elogiada.

Felicitemos a los artistas expositores y al señor Presidente del Club Pollensa, don Pedro Jaume, por la perfecta organización de tan importante exposición.

ACTUACION DEL "ESBART POLLENCI"

Después de las Completas Solemnes en la Iglesia Parroquial e inauguración de la Exposición de Pintura, la Agrupación Folklorica "Esbart Polleñci" que se ha creado en Pollensa, en su presentación oficial, dió una formidable exhibición de bailes típicos pollensines. Su actuación resultó magnífica en todos sus aspectos, cosechando calorosos aplausos tanto de parte de los pollensines como de los numerosos turistas y extranjeros que asistieron a nuestra gran "Fiesta Payesa".

LEOCREMA EN CASA Y AL SOL Alimento vitaminado de la piel, CONTIENE PROTEGINA X

AL QUE ENERGIA NO TIENE - EL FOSFORO LE CONVIENE

NUTRONA LECHE VEGETAL • CREMA DE ALMENDRAS

# NUESTRAS ISLAS EN Baleares - NUESTRAS ISLAS EN



(De nuestro correspondiente al M.) - Indudablemente en este verano se está batiendo en Inca el record en cuanto a escasez de agua potable.

El su inistro en lo que va de verano se viene haciendo de un modo muy anormal y escaso habiendo algún sector que por su particular situación se ve casi totalmente carencia del líquido elemento. El problema de la falta de agua se ha hecho sentir con abrumadora gravedad y clama justamente por una rápida y satisfactoria solución.

La conciencia colectiva de Inca se ha agitado en torno a este problema. Continuas han sido las voces levantadas en contra de este estado de cosas. Para muchos la solución debiera venir de manos

## El agua, problema grave, en Inca

del Ayuntamiento apuntando que no debe dejarse al arbitrio de una empresa privada un servicio público de la categoría y trascendencia que es el suministro del agua. Pero dejando aparte el señalar a quien corresponde la culpa de esta situación lo cierto es que Inca tiene planteado un problema de urgente e inaplazable solución. Ahora todo es cuestión de resolverlo rápido y bien. Los que tienen la palabra que se pongan de acuerdo teniendo en cuenta las conveniencias del vecindario.

### NUEVO ABGADO

El joven Licenciado en Derecho don Vicente Autonell Reig, ha abierto su nuevo despacho pa-

ra ejercer su carrera de Abogado. Le felicitamos cordialmente y le deseamos el mayor éxito.

### ESPECTACULOS

Teatro Principal: «Mañana será otro día», por Pier Angeli. De complemento «La rosa negra», por Orson Wells.

Mercantil y Novedades: «El fantasma de la calle Morgue», en technicolor, y «Americanos en Montecarlo».

SUS HIJOS podrán gozar de unos días de descanso en la playa y en la montaña reponiendo fuerzas para un mejor rendimiento, en su labor cotidiana. Envíelos a un Campamento del Frente de Juventudes

## La fiesta de la Beata, en Santanyí



(De nuestro correspondiente, "PERICO"). - Con todo esplendor, se celebró la fiesta de Santa Catalina Thomá, la que estuvo representada este año por la graciosa niña Isabel María de Consolación Vidal y Munar.

En la noche del sábado, el cortejo de la "Beata", acompañado por la Banda del F. de J., recorrió las principales calles de la villa, asistiendo finalmente a las vísperas, en la iglesia parroquial.

El domingo, se celebró solemne misa mayor. Y a la salida en el convento de las Religiosas Franciscanas, se desarrolló un

acto recreativo, a cargo de niños y niñas.

Dieron final los festejos con una animada velada de bailes típicos, en la Plaza Mayor.

### TOMBOLA PRO-RESTAURACION DEL ORGANOS

El domingo por la noche fué clausurada la tómbola pro-restaurantación del órgano de Jorge Bosch.

Cuando escribimos las presentes líneas, todavía no se ha efectuado el recuento de las recaudaciones registradas durante el tiempo que permaneció la misma abierta al público, por lo que no podemos ofrecer al lector dicho dato. Lo que haremos (D. M.) en nuestra próxima reseña. Al igual que publicaremos otras noticias, acerca de la restauración, bastante interesantes.

En la tómbola, quedaron diversos objetos sin despachar, habiéndose fijado un precio mínimo a los mismos para ser adjudicados en forma de subasta, en la mañana del domingo día 5 del corriente, finalizando el plazo a las 13 horas.

A continuación relacionamos los números agraciados en los sorteos, objeto y persona favorecida:

Mantelería A, núm. 214, don José J. Barranechea; Mantelería B, núm. 24, señorita Catalina Lladó; Mantelería C, núm. 193, doña Magdalena Bonet; Mantelería D, núm. 445, señorita Juana María Nicolau; Lámpara, número 553, Lolín Ferrer; Muñeca, núm. 50, Francisca Alemnay; Charpa, núm. 47, doña Mercedes de la Presa; Cenicero, núm. 11, doña Antonia Mir; Jarro, número 45, Antonia Vidal; Cristo Nazareno, núm. 52, don Francisco Rigo; Candelabros, núm. 10, señorita Francisca Lladó; Centro cerámica, núm. 18, (?); Ensaladera núm. 18, don Juan Oliver; Jarro, núm. 18, don Bartolomé Sitjar; Nevera, núm. 2.118, don Pedro Borçoy Adrover.

### PERSONALES

Durante estos últimos días, hemos tenido el gusto de poder saludar al Excmo. señor Félix Escalas, Presidente de la Cámara de Comercio de Barcelona y de la Junta de Obras de Puerto de aquella ciudad. Al Ingeniero don Mateo Escalas Fábregas. Al conocido cirujano barcelonés doctor don Antonio Alder. Al doctor don Miguel Dols, Catedrático de la Universidad de Sevilla. Y al Redactor-jefe de BALEARES, don Juan Bonet Gelabert, cuyos señores han aprovechado su estancia en ésta para visitar nuestras preciosas calas deseándonos que entre nosotros se hayan encontrado gratamente.

### TRASLADOS

Ha sido destinado a la parroquia de la Colonia de San Jorge de Campos, el hasta hoy Vicario de Santanyí, Rdo. don Guillermo Benassar, Pbro.

—Para cubrir en nuestra villa, la plaza que deja vacante el Rdo. señor Benassar, ha sido designado por el señor Obispo, el

Rdo. don Andrés Juliá Rosello, de Felanitx.

—El Rdo. don Bartolomé Cárnaves Barceló nuestro paisano y buen amigo, que celebró su primera misa el 1 de julio p.pdo., ha sido nombrado Vicario de Manacor.

—Ha sido trasladado al Faro de Porto-Pi, el santanyinense don Bernardo Monserrat Burguera, Técnico Mecánico de Señales Marítimas, que hasta la fecha había desempeñado este cargo en el Faro de Cabo Sallinas.

A todos ellos les deseamos mucha suerte en su nueva residencia.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Datos pertenecientes al mes de julio, cedidos por la Sección de Estadística del Ayuntamiento:

Nacimientos: Dos: 1 niño y 1 niña.

Defunciones: Cinco: 3 varones y 2 mujeres.

Bodas: Dos.

### PLUVIOMETRO

El 22 del pasado mes se registraron en esta villa unas precipitaciones inapreciables. De manera que en julio, al igual que en junio, el pluviómetro no entró en funciones cosa muy que lamentar, ya que la escasez de agua en Santanyí es bastante acentuada.

### GRACIAS

Hemos recibido de la Comisión de Festejos de Llombars, unas entradas para asistir a las carreras ciclistas que han de celebrarse en aquel lugar el 4 y 5 del corriente, cuya atención agradecemos vivamente.

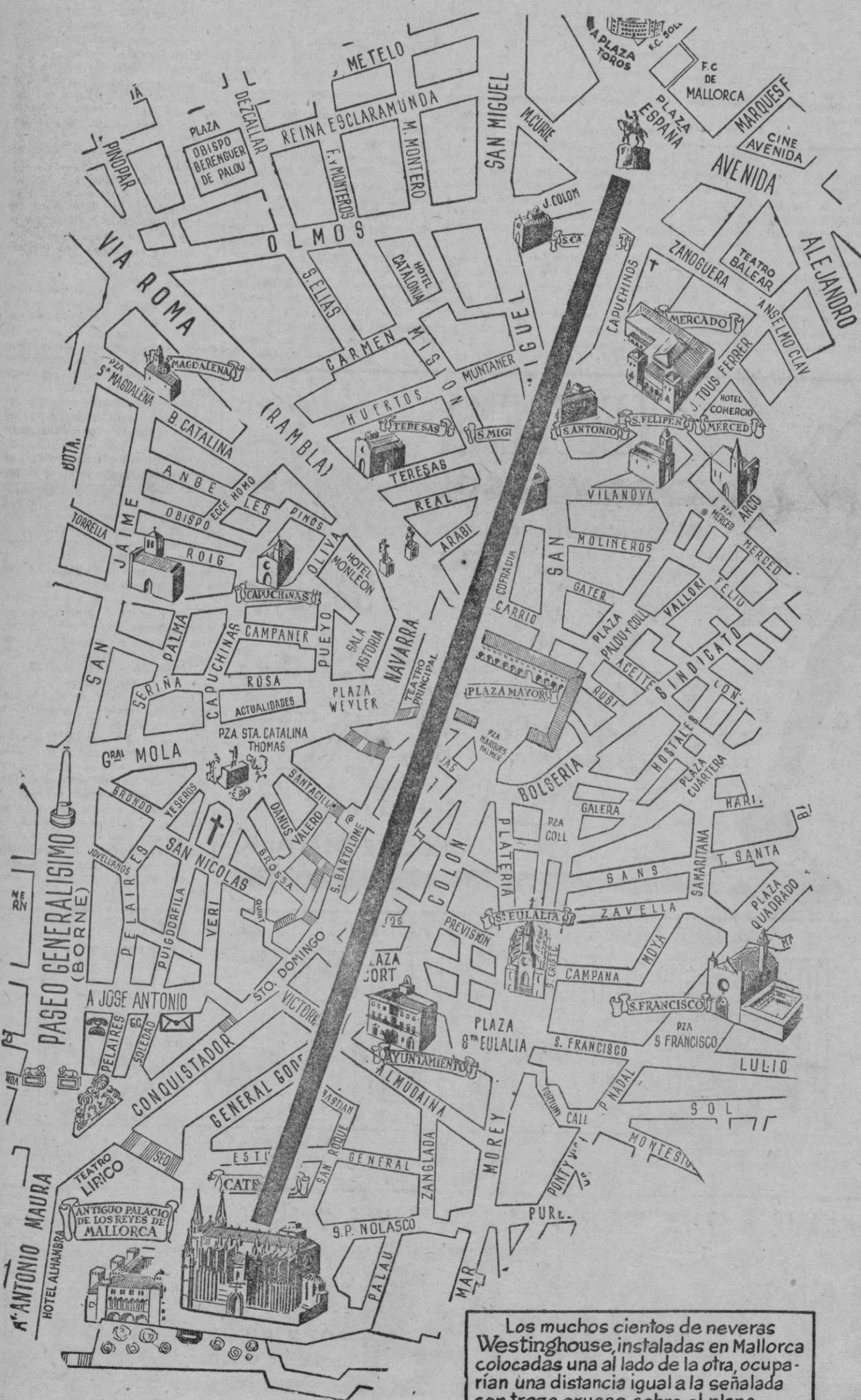
## Ayuntamiento de Alaró

### AVISO

El Boletín Oficial de la provincia núm. 13.994 de fecha 19 de julio último, publica anuncio de este Ayuntamiento exponiendo a información pública, acuerdo de esta Corporación para celebrar subasta pública para las obras de Pavimentación asfáltica de las calles Rectoría, P. Nueva, Campanario, Retad, Mitx, Xalet, Gral. Goded, Camproig, Tugores, G. Perelló, J. Antonio, C. Sotelo, S. Antem, Barbut, Porrosar, Palou y Nueva, con el tipo de licitación, que se eleva a la cantidad de DOSCIENTAS NOVENTA Y TRES MIL OCHOCIENTAS CUATRO PESETAS CON OCHENTA Y OCHO CENTIMOS, y extracto del pliego de condiciones a que deberá sujetarse la misma, así como el plazo para presentación de proposiciones que finalizará el día 23 del actual mes de Agosto, procediéndose a la apertura de pliegos el día 24 a las doce horas.

Los pliegos de condiciones, tanto facultativas, como económico-administrativas, podrán examinarse en la Secretaría todos los días hábiles a las horas de oficina.

Alaró, a 3 de Agosto de 1956.  
El Alcalde, JOSE SASTRE



Los muchos cientos de neveras Westinghouse, instaladas en Mallorca colocadas una al lado de la otra, ocuparían una distancia igual a la señalada con trazo grueso sobre el plano

**PERLAS**

**PITUCA**

«LA PERLA DE TERCIOPELO»

Rogamos exijan el precinto de garantía con la marca (registrada) PITUCA que lleva cada collar

Una creación de **PERLAS ISLAS, S. A. - Felanitx**



# Alas en Baleares



**Don Antonio Llorente Solá, ascendido a General de División**



Con fecha 28 del pasado mes de Julio ha sido promovido al empleo de General de División del Ejército del Aire el General de Brigada del Arma de Aviación, Excmo. señor Don Antonio Llorente Solá, que seguirá en el mismo cargo de General Jefe de la Zona Aérea de Baleares que venía desempeñando en su antiguo empleo de General de Brigada.

Nos congratula sobremedura el ascenso de tan ilustre militar y aviador a quien desde estas páginas que "BALEARES" viene dedicando semanalmente a ensalzar las glorias de la Aviación militar y civil española, felicitamos cordial y entrañablemente por su ascenso. Y reiteramos al General de División don Antonio Llorente Solá nuestra respetuosa adhesión, subordinación y amistad y le deseamos prosiga muchos años junto a nosotros al frente de la Jefatura de Aviación del Archipiélago balear.

**En el CIELO DE PALMA**

## UN NUEVO AVION

El «Convair» de la línea Palma - Bruselas va provisto de «radar»

En el aeropuerto de Son Bonet, a la llegada del aparato directo de Bruselas, se forma una pequeña tertulia. Falta unos minutos para que el bello pájaro de la Sabena tome tierra, con su cargamento de nuevos amigos de Mallorca, y se nos habla de una novedad que muy pronto irrumpirá en el cielo isleño. Se trata de un nuevo tipo de avión, el estupendo "Convair" que, precisamente hará este vuelo, Palma-Bruselas de un modo regular.

### VIEJOS AMIGOS, NUEVOS AMIGOS

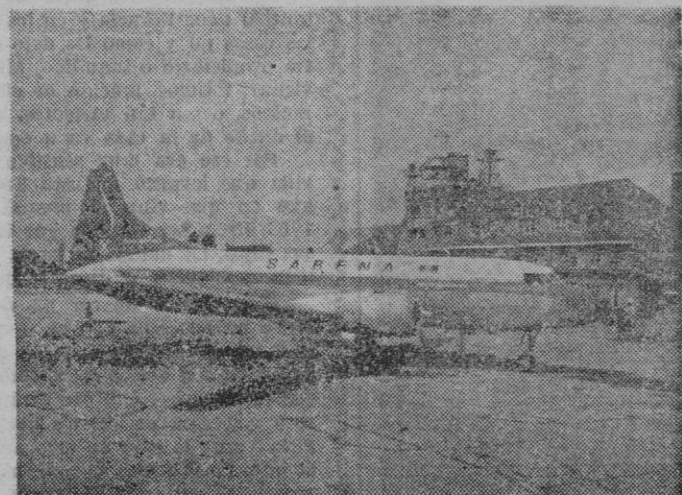
Entre los amigos que esperan el aparato están los señores Barónet y Willy Brodure, que son dos personas gentiles de las que gustan de echar una buena parranda y tener al cronista al corriente de las novedades que pasan por el mundo, por ese mundo transitadísimo que es hoy el cielo de nuestra tierra.

—Ya verá que magníficos aparatos son estos "Convair", y me muestran unas fotos. Realmente soberbias. El aparato es un verdadero grito de modernidad y de líneas muy bellas.

—Es de "nariz negra", me dicen, señalándome la proa del aparato y es en ella donde lleva instalado el radar.

### LA RIADA

—¿Cuántos nuevos pasajeros desembarcan en Son Bonet, cada diez minutos? La respuesta es complicada. De cada aparato, una verdadera riada.



Gente de todos los colores y de todas las latitudes. Atardece en el aeropuerto y es curioso comprobar que a muchos turistas, muy calados de gafas ahumadas, les sorprende toparse con el aire fresco del atardecer de nuestro verano.

Hablamos con un grupo de ellos. Son belgas y ya conocen Mallorca de otros veranos, de otras vacaciones. Uno de ellos que habla un poco de español, nos muestra un sombrero de palma también "mucho sol". Y lo pregunta con ilusión.

—Tendrá usted todo el sol que quiera, no le quepa duda.  
—Mi piel necesita mucho...

—Nada; no lo acabará usted, descuide.

### Tráfico en el Aeropuerto de Son Bonet

En el día de ayer sábado, se registraron en nuestro Aeropuerto los siguientes servicios:

	16 entradas	15 salidas
Barcelona	1	2
Valencia	1	2
Madrid	2	2
Mahón	1	1
Inglaterra	14	12
Francia	1	1
Alemania	3	3
Holanda	1	1
Suiza	1	
<b>Total</b>	<b>40 entradas</b>	<b>37 salidas</b>
	<b>Total: 77 servicios.</b>	

# «YO QUIERO VER LAS ESTRELLAS A MEDIODIA»

## Decido hacerme piloto de aviación al pisar tierra después de un maravilloso vuelo en una avioneta del Aero - Club

Por CARMEN F. MILLAN

**N**UESTRA colaboradora Carmen Fernández Millán, aspira a obtener el título de piloto de aviación civil. Mario Muñoz, el entusiasta aviador del Aero Club de Baleares, la invitó a un vuelo matinal. Y aquí están escritas las impresiones — muy femeninas — de Carmen, sobre su primer vuelo en avioneta.

Y se necesita comprensión de los superiores. El señor Oliver sabe darla limando todas las dificultades.

### DURANTE EL VUELO

Pero ya llega "mi avión". Viene rodando sobre el campo que está del color del rastrojo quemado. Parece una libélula y tiene forma de insecto elegante.

Voy a presentar a "Tiger-Moth" de la casa Havilland. Es pariente cercano de los Comet y como toda buena inglesa estiliza su figura al máximo.

Cuando me acerco, da un quejido que suena a saludo despeñado. Inmediatamente nos hacemos amigas.

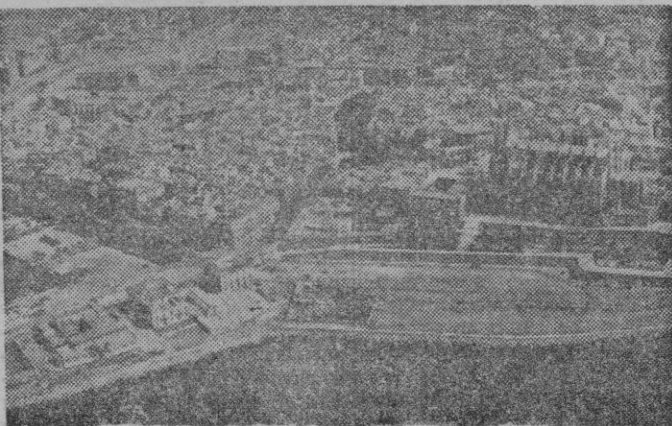
liente por atreverme a intentar un paseo en avioneta.

Pero no puedo fantasear, porque la "Tiger-Moth" me inspira seguridad absoluta.

Mario se sienta detrás y yo tengo que gatear por las alas a la carlinga de proa. Al sentarme puedo formar un ángulo de cuarenta grados con los colos. Me pongo el casco de verano, y por primera vez no me miro al espejo, para ver que tal me sienta. Pero hay que sujetarse el paracaídas. Es una medida de precaución obligatoria.

—"En caso de utilizarlo tiras de esta argolla...", me dice Mario.

Ni siquiera en este momento se



"Desde el aire, la Catedral parece mayor..."

Yo creía que iba a tener miedo. Yo soy muy miedosa cuando vuelo en cuatrimotores de la Iberia, y casi me creía una va-

siente temor. Me preocupa más el juego de correas y el sujetar los tirantes, para no moverse al aterrizar.

—"Cuando quieras volver me hacer una seña."

—"Gracias Mario buen viaje."

El ruido del motor me impide oír mis propias emociones. La avioneta empieza a deslizar sobre la pista, las ruedas giran cada vez más deprisa y el patín posterior, esfuja haciendo una senda pequeñita de polvo.

Para un instante de rodar toma fuerza, pone los motores al máximo y la palanca se inclina para alzar el vuelo.

El despeque es perfecto. El tejado aquel, ha quedado milagrosamente abajo, porque hace un momento lo tenía al alcance de la mano. No hay nubes y la visibilidad es perfecta. Las avionetas solo despegan en caso de mucha seguridad. No se notan los baches. Cuando hay un golpe de aire, en vez de descender sube como saltando una zanja.

El aire es fresco sin ser frío. Saco una mano para señalar el mar y una fuerza enorme hace que la meta. Sobresalgo de la avioneta desde el hombro, puedo mirar a derecha y a izquierda porque todo está ahí para mí.

La Catedral parece más grande y el Castillo de Bellver más pequeño. El monte de Bellver es como un puñado de tierra sin laderas, con una llanura de pinos un poco secos.

Las carreteras a vista de pájaro son perfectas, sin baches, y mentalmente las convierto en pista de aterrizaje.

Los tejados ofrecen una perspectiva de Palma desconocida, interesantísima. Buceo entre las calles para encontrar mi casa y no lo consigo.

¡El mar desde el avión! Yo creía que conocía todos los aspectos del mar pero estaba equivocada. Es más transparente, más claro y más verde. La orilla sobre todo se parece a los flecos de un gran mantón con la espuma blanca. Hay muchos peces que son las playas y muchas islas que son las barcas.

Hacemos una fotografía sobre el Paseo Marítimo. Todos los arquitectos deberían ser pilotos, o deberían volar para ver reproducida su maqueta.

El puente de los astilleros no es problema desde lo alto. Parece un mecano de fácil construcción. Bajamos en la finca de don Juan Saridakis y subimos en el Maricel para ver mejor la montaña.

—"Por qué no habrá gaviotas de avión, como hay gaviotas de barco?"

Al llegar a Palma Nova anclamos en el puerto de "la golondrina" y le pedimos a un fotógrafo que nos retrate.

Damos la vuelta en Magaluf y



El Mariscal inglés del Aire y Presidente de la Compañía B. E. A. Lord Douglas de Kirtleside a su llegada a Son Bonet, el jueves día 2.

(Foto Mario.)

bordeamos el mar otra vez para ir hacia El Arenal.

Pero yo no quiero volar más tiempo. Prefiero guardar esta emoción de un momento, para transcribirla sin diluirme en



Carmen F. Millán, preparada para su primer vuelo en avioneta.

(Foto Mario.)

Otras cosas. Hago una seña a Mario —que es el piloto perfecto— y me lleva sobre el aeropuerto.

En la torre de mando tenemos luz roja. Hay que dar dos vueltas sobre el campo. Está saliendo un avión de Iberia. Describimos círculos en dirección contraria de las manecillas del reloj. A la tercera perdemos altura y entramos en el campo por los hangares con viento de proa.

No podemos ir por la pista de cemento, pues es mejor el campo para nuestro patín de cola.

Delante de mí la palanca que maniobra Mario se mueve lentamente y las agujas de los instrumentos giran despacio marcando la posición. No haría falta ver para aterrizar. Es ésta una maniobra de sensibilidad. Sabemos perfectamente cuando va a tocar las ruedas en tierra. Se cierra el paso de la gasolina: hemos llegado.

### DESPUES DEL VUELO

En ese momento me doy cuenta de que es ahora en tierra cuando mi estabilidad no es buena, tengo la sensación de que lo normal es la vida en el aire y de que el aire aquí, pesa más de lo conveniente.

Siento estar en tierra. Volar como los pájaros, aclara muchas cosas en la cabeza y en el espíritu.

—¿Qué distinto es el vuelo de pasajera en un avión comercial, a éste en la "Tiger-Moth"?

Ni por un momento se teme nada. Es tan ligero que planea en el aire y lo único molesto es tener que regresar al campo.

Tiro de la argolla que sujeta los correajes de contención y salto resbalando por el ala al suelo.

Voy a presentar mi solicitud al Aeroclub para hacerme piloto. Si volar de paquete me ha entusiasmado, la idea de poder pilotarlo yo misma es casi una obsesión.

Quiero vez estrellas a mediodía como decía la piloto Jacqueline Cochran.

Se lo digo a Mario y sonrío: —"Yo sabía que te pasaría esto..." me contesta.

A las doce todavía estoy en Son Bonet. He vuelto a ver a la avioneta y me he quedado para la llegada de un "Bristol".

Cuando vuelvo a casa, en la carretera del Pont d'Inca, la gente se agolpa alrededor de una moto. Otro accidente de circulación.

Allá arriba no hacen falta señales de tráfico los caminos están libres. Prefiero conducir por la carretera de las nubes donde yo misma me trace mi ruta.



## MALLORCA CONTRIBUYO

### a la construcción del Canal de Suez

Varios capitalistas mallorquines suscribieron acciones de la Compañía de Lesseps

Recuerdo de la emperatriz española Eugenia de Montijo que inauguró la vía marítima

Por J. SUAU ALABERN

UNA reina española, prototipo de los ensueños seculares de nuestra Patria, hizo posible que un continente ignorado se incorporara a la civilización occidental. Una mujer española, Eugenia de Montijo, Emperatriz de los franceses, hizo posible el ensueño de Lesseps de abrir con el Canal de Suez, un cauce rápido a nuestra civilización, hacia el Oriente enigmático y fabuloso.

llegaron a límites insospechados pues el capital inicial de 200 millones llegó a producir otros cien millones. En tal estado, a fines de siglo se les oía decir a los egipcios: "Si alguien tiene motivos para colerse de la obra somos nosotros, pues nos hemos convertido en guardianes involuntarios de una obra que no habíamos deseado."

#### MALLORCA CONTRIBUYO

Tuve en mi poder una cartilla autógrafo de Lesseps (de la colección T. Ripoll) dirigida a la casa de Banca Canut & Muguérot, de Palma, agradeciéndoles haber solicitado la representación de la Compañía Universal del Canal de Suez en nuestra ciudad y les enviaba instrucciones.

La banca de los Canut funcionó durante más de un siglo, pues por su mediación ya recibían fondos Chopin, George Sand. En



El edificio de la Compañía en Port Said es el centro nervioso de esta arteria vital y dirige el tráfico durante las veinticuatro horas del día

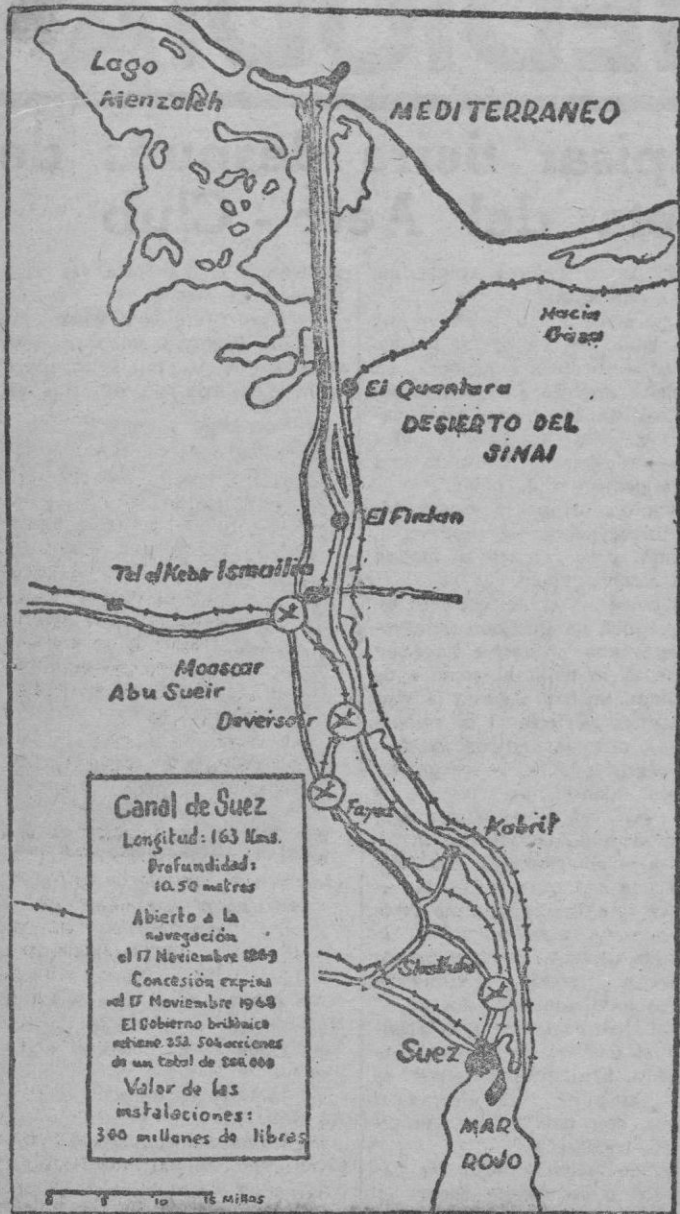
un edificio, actualmente cerrado con motivo de la apertura de la Vía Jaime III pude hallar — según indiqué en otra ocasión — un archivo de libros de contabilidad, débil reflejo de la actividad financiera más que secular de los Canut. Tuve la suerte tras una búsqueda entre polvorientos legajos de enterarme que el 8 de octubre de 1858 recibieron los señores Canut Freres, la visita del cónsul francés Mr. Jules Ca-

secuencia de tal gestión es por lo tanto la carta indicada. En su consecuencia se inició la

suscripción de acciones y según una relación hallada en un libro de contabilidad, poseían acciones en 1.º de enero de 1867: Romana (suponemos que el Marqués del mismo título), don Bazile Canut, don M. Mallol, don Lorenzo Vives, con Antonio Villalonga, don José Moragues y don Ernesto Canut. La cuenta corriente con dicha Compañía acusaba un movimiento de 12.495 francos e ingresados como producto de la suscripción 10.000 francos.

"Aperinae terrane gentibus" — abrir la tierra a las naciones — dice el monumento a Lesseps en Port Said. Mas este ideal de progreso y de paz que animó a Lesseps y a la emperatriz Eugenia, se convirtió en ocasiones en motivo de discordia entre los pueblos. Ya lo presintió Renán pues en una carta que escribió a Lesseps decía: "No basta un Bosphoro para perturbar la paz del mundo y ahora ha creado usted otro más peligroso?"

J. SUAU



#### Canal de Suez

Longitud: 163 kms.  
Profundidad: 10,50 metros

Abierto a la navegación el 17 Noviembre 1869

Concesión española el 17 Noviembre 1868

El Gobierno británico emite 525.504 acciones de un total de 500.000

Valor de las instalaciones: 360 millones de libras

El canal de Suez fue inaugurado en noviembre de 1869 por la gran protectora e impulsadora de sus obras Eugenia de Montijo, esposa de Napoleón III Emperador de Francia sin cuya protección no hubiera podido el mago perforador de istmos el ingeniero Fernando de Lesseps, realizar su obra genial. A bordo del yate imperial "Aigle" realizó la emperatriz Eugenia un aparatoso viaje por el litoral egipcio, el último alegre y feliz de su vida, según lo calificó ella misma por los acontecimientos que después se sucedieron.

#### UN CAPITAL DE 200 MILLONES DE FRANCO PRODUJO AL AÑO 100 MILLONES

Para construirlo se formó una compañía con un capital de 200 millones de francos, dividido en 400.000 acciones de 500 francos. Francia suscribió 207.111 y las demás naciones excepto Inglaterra 29.469 y las 177.642 egipcias se quedó con las 177.642 restantes, las que fueron entregadas gran parte a título de regalo a

cambio de la concesión. Años más tarde pasó Egipto por grandes dificultades financieras, cuando Inglaterra propuso al kedive la venta de sus acciones y formalizada ésta, quedaron como actualmente, Francia e Inglaterra las dos grandes poseedoras de acciones del Canal.

Hace algunos decenios las ganancias que producía el canal

#### PEQUEÑO MUNDO PINTORESCO



Habla el guarda de la finca con la señora y dueña, que es leísima.

—Señora el espantapájaros no sirve: los pájaros siguen comiéndose tranquilamente el grano, y yo creo que ni usted misma, si se pone allí, lograra espantarlos.

#### CULTURA MUSICAL

Roberto Benzi, el joven director de orquesta, cuenta que días pasados entró en un establecimiento de los Campos Eliseos y pidió a la vendedora algunos nuevos discos de Bach. Y la joven le preguntó:

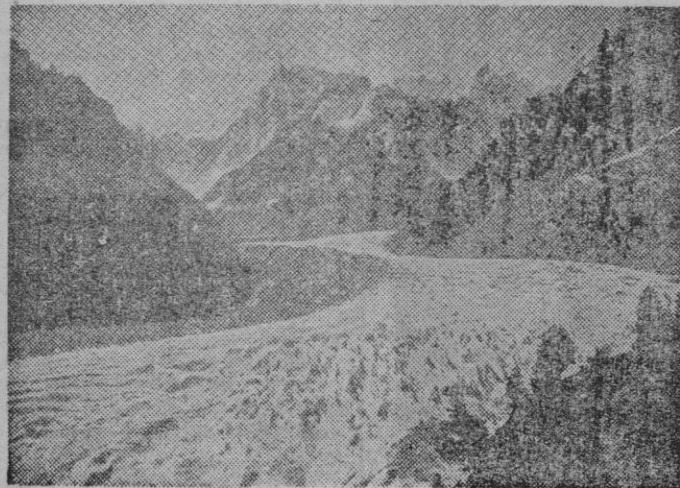
—¿Cuál, señor? ¿Offen o Juan Sebastián?

## Alaska está hundiéndose

La tierra más septentrional de los Estados Unidos es la ribera de Point Barrow, en Alaska, la cual se está hundiendo en el mar

según afirman los científicos. Recientes estudios indican que el avance del mar se realiza a razón de dos metros y medio anuales, habiéndose podido comprobar que en los últimos 75 años la costa se ha retirado 200 metros. Los estudios y observaciones se encuentran reforzados por el hecho de que un caserío esquimal que existía hace 50 años a la orilla del mar, ha desaparecido bajo las aguas.

Las causas por las que la tierra de Alaska retrocede no han podido determinarse con certeza. Se aventura la teoría de que son las corrientes marinas y los fuertes vientos del noreste los que mediante su acción erosiva permiten el avance de las aguas. También se cree que es la propia tierra la que se va hundiendo lentamente en esa región de Alaska.



Paisaje de Alaska

## A la villa de Renoir

Por CESAR GONZALEZ RUANO

En general, tal vez con muy contadas excepciones, los franceses saben nacer, bien eso de honrar a sus hombres célebres, y en el vasto programa que suponen estas honras, le dan toda la enorme importancia que tiene a la casa donde vivió el gran hombre. Es bien natural que así sea. La casa es un trasunto fiel y acabado de la personalidad humana. Nada, ni sus mismas obras, nos pueden dar, explicar mejor la psicología de un ser que aquello que le rodea, que aquello que el fue poniendo y emplazando a su gusto.

Son infinitos los pequeños museos particulares que en este sentido tiene Francia y en los que se conservan, por de pronto, las cosas tal y como las dejó en el momento de morir su ilustre propietario o inquilino. Museos son estos siempre gratos de visitar, íntimos, muchos de ellos modestos, y algunos tan poco museos, o sea tan vivientes, que nos da la impresión de que el dueño de la casa va a aparecer de un momento a otro.

Por eso era muy sensible el rumor de que "Colettes", la villa que levantó Augusto Renoir en Cannes, precisamente el año en que vino al mundo quien estas líneas escribe, en 1903, iba a ser vendida por Claude Renoir, el más pequeño de sus hijos. La noticia se hacía más grave al comentarse que la iban a adquirir unos extranjeros.

Pero Claude Renoir ha desmentido esta noticia o mejor dicho ha aclarado de que se trata. Efectivamente, le es difícil sostener la propiedad, pero quiere que sea el municipio de Cannes quien adquiera "Colettes". Y los ediles de Cannes parecen dispuestos a ello proyectando reunir en la villa una numerosa colección de objetos que pertenecieron a Augusto Renoir y convertir la casa en algo así como un museo permanente en el que, no sabemos de que manera, parece que se cuenta con el famoso millonario griego de Montecarlo, Onassis.

Estas cosas en Francia tienen la gran ventaja de que reúnen siempre unas cuantas personas unidas por el calor de ideas que, desdichadamente, ya no cuentan gran cosa en otros mundos. El proyecto del museo Renoir ha interesado ya, entre otros, a Philippe Gangnat, presidente de los Amigos del Louvre que, para empezar a reunir los treinta y cinco millones de francos en que se calculan inicialmente los gastos necesarios para la adquisición y puesta en marcha de "Colettes", ha empezado a organizar exposiciones de Renoir en el extranjero, contando con la ayuda de muchos coleccionistas particulares. Ahora mismo se está celebrando en Londres una exposición de Renoir muy importante.



La Emperatriz Eugenia de Montijo barró inclicando oficialmente la conveniencia de dirigirse a la Compañía del Canal de Suez solicitando su representación, y con-